



Среда, 26 сентября 1973 года,
15 час.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Ринчина (Монголия) . . .	1
Выступление г-на Кирка (Новая Зеландия) . . .	6
Выступление г-на Кономбо (Верхняя Вольта) . . .	10
Выступление г-на Боргоново Поля (Сальвадор) . . .	17

Председатель: г-н Леопольдо БЕНИТЕС
(Эквадор)

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает Заместитель председателя г-н Сикиву (Фиджи).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н РИНЧИН (Монгольская Народная Республика): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Монгольской Народной Республики еще раз искренне поздравить г-на Бенитеса с избранием на высокий пост Председателя двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать ему успехов в его ответственной деятельности. Мы также хотели бы воспользоваться этим случаем, чтобы выразить глубокую признательность его предшественнику, заместителю министра иностранных дел Польской Народной Республики, уважаемому товарищу Трещиньскому, чьи высокие деловые и личные качества в значительной мере способствовали успешному завершению предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

2. Со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи в мире произошли крупные перемены. Они ведут к дальнейшему углублению процесса разрядки напряженности и фундаментальной перестройке международных отношений в целом. В результате этих благоприятных перемен на мировой арене складывается новая ситуация — поворот от конфронтации и «холодной войны» к миру и международному сотрудничеству, к созданию прочного фундамента мирного сосуществования. В основе происходящих ныне глубоких сдвигов лежит общее изменение соотношения сил в пользу мира и социального прогресса.

3. Реальные успехи в деле ослабления международной напряженности стали возможны прежде всего благодаря активным, инициативным действиям социалистических стран, которые последовательно и настойчиво ведут борьбу за укрепление мира и всеобщей безопасности. Оздоровлению международной обстановки способствуют усилия всех миролюбивых и прогрессивных сил, а также реалистический подход других государств к решению назревших проблем.

4. Начало работы настоящей сессии Генеральной Ассамблеи ознаменовалось важным событием, которое также отражает происходящие в мире позитивные сдвиги. Можно сказать, что прием в Организацию Объединенных Наций двух суверенных германских государств — Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии — представляет собой историческую веху в деятельности нашей Организации. Вместе с тем членство Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии в Организации Объединенных Наций является следствием и подтверждением усиливающегося процесса разрядки в Европе, где четко обозначилась тенденция к созданию прочной, долговременной основы мира и безопасности, к развитию равноправного и взаимовыгодного сотрудничества между государствами континента.

5. В последние два года по инициативе Советского Союза и других социалистических стран достигнуты конкретные результаты в деле преодоления последствий второй мировой войны, окончательного юридического оформления принципа нерушимости послевоенных границ, предприняты практические шаги по уменьшению риска вооруженного столкновения, усилению духа взаимопонимания и сотрудничества между европейскими государствами. Намечается тенденция к дополнению политической разрядки разрядкой в военной области, что предполагает сокращение вооруженных сил и вооружений.

6. Важным шагом на пути создания надежной системы коллективной безопасности в Европе служит успешное завершение первого этапа Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Новая историческая обстановка, складывающаяся ныне на европейском континенте, встречает одобрение всех государств, заинтересованных в развитии атмосферы добрососедства и сотрудничества. Благоприятное развитие событий на европейском континенте вселяет надежду на

создание прочных основ мира и безопасности не только в Европе, но и в мире в целом.

7. Процессу разрядки и стабилизации международной обстановки способствует улучшение отношений между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки. Трудно переоценить значение состоявшихся в последнее время советско-американских переговоров.

8. Развитие советско-американских отношений по своему значению далеко выходит за рамки двусторонних отношений, поскольку оно оказывает огромное воздействие на оздоровление международной обстановки в целом, что отвечает интересам всех без исключения государств, как больших, так и малых, ибо только в условиях мира и безопасности возможны прогресс и процветание каждого народа.

9. Происходящие ныне в мире перемены создают благоприятную почву для предотвращения ядерной войны и вооруженных столкновений, ликвидации оставшихся очагов напряженности, для развития взаимовыгодного сотрудничества между государствами.

10. Главной тенденцией нынешнего развития международных отношений является всеобщее признание и практическое применение принципов мирного сосуществования в качестве правовой основы взаимоотношений между государствами с различным общественным строем. Мирное сосуществование означает не только готовность государств различных систем жить в условиях мира, но и стремление развивать экономическое, научно-техническое и культурное сотрудничество и взаимовыгодные связи, разрешать спорные вопросы путем переговоров.

Г-н Бенитес (Эквадор) занимает место Председателя.

11. Монгольская Народная Республика в своей внешнеполитической деятельности неизменно руководствуется принципом мирного сосуществования и на этой основе будет и впредь развивать и расширять связи и сотрудничество с другими государствами мира.

12. Монгольская Народная Республика, как и другие страны социализма, стремится к тому, чтобы разрядка напряженности носила глобальный, всеохватывающий характер. Мы считаем, что общее оздоровление международной атмосферы открывает хорошие перспективы для распространения процесса разрядки и на азиатский континент, чтобы народы Азии жили по законам мира.

13. В связи с этим наша делегация хотела бы отметить, что в последнее время на азиатском континенте происходят заметные изменения к лучшему.

14. Победоносно завершилась многолетняя героическая борьба вьетнамского народа против империалистической агрессии. С прекращением

войны во Вьетнаме, которая представляла собой одну из самых продолжительных и жестоких войн нашего времени, положен конец наиболее опасному очагу напряженности не только в Азии, но и во всем мире.

15. Победа вьетнамского народа, опирающегося на помощь и поддержку социалистических стран, всех революционных и прогрессивных сил, продемонстрировала перед всем миром, что нельзя победить народ, ведущий справедливую борьбу за свободу и независимость, за защиту своих законных прав.

16. Парижское соглашение по Вьетнаму¹, в котором зафиксировано право вьетнамского народа самому решить свою судьбу, создало предпосылки для решения индокитайской проблемы, для укрепления мира и безопасности на азиатском континенте.

17. Однако, несмотря на достигнутое соглашение о прекращении войны во Вьетнаме, строгое выполнение его наталкивается на противодействие со стороны реакционных сил. Правительство Монгольской Народной Республики со всей решимостью осуждает обструкционистские действия сайгонской администрации и ее покровителей, препятствующих проведению в жизнь Парижского соглашения по Вьетнаму. Только на основе строгого соблюдения сторонами всех статей и положений Парижского соглашения могут быть окончательно установлены мир и спокойствие на вьетнамской земле.

18. Монгольская Народная Республика выражает свою солидарность с борьбой патриотических сил Лаоса и Камбоджи за осуществление национальных чаяний народов своих стран. Подписание 21 февраля 1973 года Соглашения о восстановлении мира и национальном согласии в Лаосе открывает путь к урегулированию проблемы в этой части Индокитая.

19. Новые положительные моменты возникли в развитии обстановки на Корейском полуострове. Благодаря инициативе и конструктивным предложениям правительства Корейской Народно-Демократической Республики начат диалог между двумя частями Кореи, для того чтобы найти пути мирного объединения Кореи.

20. Отношение правительства Монгольской Народной Республики к корейской проблеме остается неизменным — корейский народ должен сам решать свою судьбу без вмешательства извне. Необходимым условием мирного объединения Кореи по-прежнему остается безотлагательный вывод иностранных войск из Южной Кореи и роспуск так называемой Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи.

21. Мы с удовлетворением отмечаем открытие миссии постоянного наблюдателя Корейской На-

¹ Соглашение о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме, подписанное в Париже 27 января 1973 года.

родно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций. Участие представителей Корейской Народно-Демократической Республики в обсуждении корейской проблемы несомненно будет содействовать объективному рассмотрению данного вопроса на настоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

22. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в деле смягчения и нормализации обстановки на Индостанском субконтиненте. Окончательная нормализация положения в этом районе явилась бы существенным вкладом в оздоровление политического климата в Азии. Необходимо, наконец, признать непреложный факт существования Народной Республики Бангладеш, которая ныне признана более 100 государствами мира.

23. В связи с этим нельзя не упомянуть то ненормальное положение, когда это молодое независимое государство, несмотря на его право быть членом Организации Объединенных Наций, до сих пор остается вне этой Организации. Наша делегация выражает надежду, что настоящая сессия Генеральной Ассамблеи покончит со столь очевидным фактом несправедливости в отношении Народной Республики Бангладеш, и она займет свое место в рядах членов Организации Объединенных Наций.

24. Монгольская Народная Республика с глубоким беспокойством следит за ходом событий на Ближнем Востоке. Кризисная ситуация, порожденная агрессивными действиями и аннексионистскими происками правящих кругов Израиля, пользующихся поддержкой и поощрением международного сионизма и империализма, продолжает оставаться одним из самых опасных очагов международной напряженности и реальной угрозой всеобщему миру и безопасности. Такое положение особенно нетерпимо в нынешних условиях общего оздоровления международной обстановки.

25. Ответственность за сложившуюся ситуацию полностью ложится на правящие круги Израиля и их империалистических пособников. До каких пор израильские экстремисты будут третировать усилия миролюбивых сил, направленные на разрешение ближневосточного конфликта, и открыто игнорировать резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи?

26. Правительство Монгольской Народной Республики считает, что основой решения ближневосточной проблемы должна служить известная резолюция 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года, что первым необходимым условием осуществления ее положений является немедленный и полный вывод израильских войск со всех оккупированных арабских территорий. Генеральная Ассамблея должна использовать свой авторитет и влияние для преодоления противодействия, оказываемого израильскими экспансионистами и их покровителями делу ликвидации очага войны на Ближнем Востоке.

27. Народы Азии, как и народы других континентов, кровно заинтересованы в обеспечении прочного мира и создании более благоприятных условий для решения стоящих перед ними социально-экономических проблем.

28. Ныне, когда достигнута цель прекращения войны во Вьетнаме, общественность и правительства многих азиатских государств стремятся определить формы сотрудничества и структуру, которые гарантировали бы мир и безопасность на континенте. Во многих странах общественность все более проникается сознанием того, что реальным путем к обеспечению прочного мира в Азии является создание системы коллективной безопасности.

29. Такая система способна обеспечить народам Азии условия для мирного развития. Она не должна быть направлена против тех или иных государств; в ней призваны участвовать все без исключения азиатские государства на равных правах.

30. В основу системы коллективной безопасности в Азии могли бы лечь такие принципы, как отказ от применения силы в отношениях между государствами, уважение суверенитета и неприкосновенности границ, недопустимость захвата чужих территорий, невмешательство во внутренние дела стран и народов, широкое развитие равноправного и взаимовыгодного сотрудничества.

31. Практическое осуществление идеи создания системы безопасности на азиатском континенте, естественно, потребует больших усилий, но она является реальным делом. Мы отдаем себе отчет в том, что наряду с возрастающими возможностями существуют определенные трудности на пути осуществления этой важной инициативы. Они обуславливаются прежде всего политикой империалистических и гегемонистских сил, которые пытаются затормозить процесс разрядки, сохранить напряженность на азиатском континенте. Поэтому интересы обеспечения безопасности в Азии требуют совместных активных действий азиатских государств и всех миролюбивых сил.

32. Генеральная Ассамблея на своей двадцать седьмой сессии еще раз торжественно подтвердила [резолюция 2993 (XXVII)] принципы и положения Декларации об укреплении международной безопасности [резолюция 2734 (XXV)], настоятельно призвала все государства последовательно выполнять эти положения во всей их полноте. Принципы, провозглашенные в этой Декларации, отражают и конкретизируют главное и наиболее жгучее требование современности — исключение войны как средства национальной политики и как средства решения спорных проблем между государствами.

33. Монгольская Народная Республика придает большое значение важнейшему положению Устава Организации Объединенных Наций, касающемуся неприменения силы в отношениях между

государствами. Отказ от применения силы — один из фундаментальных принципов Устава Организации Объединенных Наций — получает все более широкое применение в практике отношений между государствами. Как известно, на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по предложению Советского Союза была принята резолюция 2936 (XXVII), которая предусматривает отказ от применения силы в международных отношениях в неразрывном единстве с запрещением применения ядерного оружия. Неукоснительное соблюдение этого принципа государствами — членами Организации Объединенных Наций и закрепление его обязательного характера путем выработки специальных мер по решению Совета Безопасности окажет исключительно благоприятное влияние на весь ход развития международных отношений.

34. Одним из основных препятствий на пути к укреплению международного мира и безопасности продолжает оставаться политика колониального господства и расовой дискриминации.

35. Чтобы сохранить свое влияние в Африке и в других районах, империализм пытается использовать существующие там расистские и колониальные режимы для борьбы с усиливающимся национально-освободительным движением народов колониальных и зависимых стран.

36. Монгольская Народная Республика последовательно выступает за окончательную ликвидацию колониализма, за немедленное предоставление независимости странам и территориям, все еще находящимся под колониальным господством. Скорейшая ликвидация всех форм и проявлений расизма и расовой дискриминации, включая чудовищную систему апартеида, является властным требованием времени.

37. Мы убеждены в том, что справедливое дело народов Анголы, Мозамбика, Гвинеи-Бисау, Намибии и Зимбабве, а также других народов, находящихся под гнетом колонизаторов и расистов, восторжествует при растущей поддержке всех прогрессивных сил мира.

38. Жизнь подтверждает, что необходимым условием успешной борьбы против империализма и колониализма являются сплочение и единство действий всех борцов за свободу и национальную независимость, за мир и социальный прогресс. С этой точки зрения важное значение имеет состоявшаяся в сентябре 1973 года в Алжире четвертая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая выразила решимость народов Азии, Африки и Латинской Америки еще больше усилить антиимпериалистическую и антиколониальную борьбу.

39. Следует отметить, что силы реакции не останавливаются ни перед чем, чтобы помешать осуществлению в различных странах демократических и социально-экономических преобразований, сбить народы с избранного ими пути прогрессивного развития. Об этом свидетельствует

военный путч в Чили, совершенный при поддержке внешних империалистических сил. Монгольский народ решительно осуждает свержение законного правительства Народного единства, избранного в результате свободного волеизъявления чилийского народа, злодейское убийство выдающегося государственного и политического деятеля, президента Сальвадора Альенде и кровавую расправу над прогрессивными силами страны. Выражая горячую солидарность с трудящимися Чили, мы требуем немедленного прекращения террора и репрессий против прогрессивных сил страны, уважения воли и чаяний чилийского народа.

40. Общее оздоровление международного политического климата создает благоприятные предпосылки для выработки и практического осуществления мер по ограничению гонки вооружений. Исключительно важным шагом, направленным на избавление человечества от ужасов термоядерной войны, явилось заключенное 22 июня 1973 года советско-американское Соглашение о предотвращении ядерной войны. Оно способствует достижению договоренности о дальнейших мерах в области ограничения гонки вооружений.

41. Не менее важное значение имеют происходящие в настоящее время между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки переговоры по вопросам ограничения стратегического оружия, а также начатые в Вене переговоры о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе.

42. Монгольская Народная Республика, как и прежде, считает, что созыв Всемирной конференции по разоружению представляет собой настоятельную необходимость и требует активного, конструктивного участия всех государств, в первую очередь пяти ядерных держав, в решении этой ключевой проблемы современности. Монгольская Народная Республика как член Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению считает, что необходимо принять срочные меры для обеспечения нормальной работы этого Комитета с тем, чтобы безотлагательно приступить к практической подготовке по проведению Всемирной конференции по разоружению.

43. Вот уже в течение последних двух лет Совещание Комитета по разоружению в Женеве обсуждает, наряду с другими вопросами, связанными с разоружением, проект Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов химического оружия и его уничтожения². Тем не менее до сих пор не достигнуто какого-либо общеприемлемого решения по данному вопросу. Это требует от государств — членов Организации Объединенных Наций приложить новые серьезные усилия для достижения соглашения по запрещению химического оружия.

² *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1972 год, документ DC/235, приложение В (CCD/361).*

44. На 2126-м заседании Генеральной Ассамблеи министр иностранных дел Советского Союза А. А. Громыко от имени Советского правительства внес предложение о рассмотрении на настоящей сессии вопроса о сокращении на 10 процентов военных бюджетов государств — постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и использовании части высвободившихся средств для оказания помощи развивающимся странам.

45. Наша делегация считает это предложение актуальным и конструктивным. Реализация этой новой важной инициативы явилась бы практическим шагом на пути решения проблемы разоружения, позволила бы выделить дополнительные средства для созидательных целей, способствовала бы ускорению экономического прогресса развивающихся стран.

46. Приветствуя готовность Советского Союза к сокращению своих военных расходов, мы вправе ожидать от других государств — постоянных членов Совета Безопасности таких же мер, что является необходимым условием претворения в жизнь данного предложения.

47. Сокращение ядерными державами своих военных расходов явилось бы убедительным примером для других стран, обладающих большим экономическим и военным потенциалом, способствовало бы дальнейшему укреплению взаимного доверия и сотрудничества между государствами на благо мира.

48. Вот почему мы считаем целесообразным рассмотреть на данной сессии предложение Советского Союза, которое отвечает интересам всех народов мира.

49. В связи с проблемой разоружения мы хотели бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на необходимость безотлагательного прекращения всех видов ядерных испытаний, прежде всего ядерных испытаний в атмосфере. Подписанный 10 лет назад Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой³ послужил важным шагом на пути избавления человечества от опасных последствий ядерных испытаний. Однако, вопреки ясно выраженному мнению широких кругов мировой общественности, Азия и Океания до сих пор остаются полигоном ядерных испытаний в атмосфере. Эти испытания таят в себе серьезную опасность для жизни людей и причиняют огромный вред окружающей среде, особенно в тех странах, которые находятся в непосредственной близости от районов, где проводятся такие испытания.

50. Правительство Монгольской Народной Республики присоединяется к голосу народов, требующих прекращения ядерных испытаний в атмосфере, чтобы преградить путь гонке ядерного оружия.

51. По нашему мнению, для закрепления нынешних позитивных сдвигов на мировой арене необходимо перенести дух разрядки и реализма в область международных экономических отношений.

52. Мы с пониманием относимся к трудностям, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в их борьбе за экономический и социальный прогресс. Как показывает опыт многих стран, ускорение экономического развития стран в решающей мере зависит от мобилизации внутренних ресурсов и проведения широких социально-экономических преобразований в интересах всего общества.

53. Для достижения этих целей большое значение имеет также общая реформа всей системы отношений между развивающимися и развитыми капиталистическими странами, пересмотр нынешнего несправедливого международного разделения труда и внедрение новых справедливых форм, норм и принципов сотрудничества.

54. На двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи социалистические страны внесли важный документ — проект заявления Организации Объединенных Наций о содействии развитию равноправного сотрудничества в экономической, торговой и научно-технической областях⁴. Положения проекта заявления отражают объективные требования развития современных международных торгово-экономических отношений на принципах равноправия и взаимной выгоды.

55. Мы ожидаем, что предстоящая третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву в своих решениях отразит интересы внутриконтинентальных государств. Ныне действующие международно-правовые нормы, в которых зафиксированы права внутриконтинентальных государств, должны получить свое дальнейшее развитие и закрепление.

56. Монгольская Народная Республика последовательно выступает за укрепление Организации Объединенных Наций как важного инструмента мира, как центра согласования позиций различных государств.

57. Мы с удовлетворением отмечаем, что достигнуты определенные положительные результаты в деле упрочения престижа и авторитета Организации Объединенных Наций, в обеспечении ее универсальности.

58. Наша делегация выражает надежду, что настоящая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций внесет свой вклад в дело углубления позитивных тенденций развития современных международных отношений, в укрепление духа взаимопонимания и сотрудничества между государствами в интересах мира и всеобщей безопасности.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Для меня большая честь приветствовать Его

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ А/8963, пункт 38.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No. 6964, p. 43.

Превосходительство г-на Нормана Ю. Кирка, премьер-министра и министра иностранных дел Новой Зеландии, и предоставить ему слово.

60. Г-н КИРК (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для меня это не только обязанность, но и истинное удовольствие, выступая с этой трибуны, выразить уважение вам, выдающемуся представителю Эквадора и в вашем лице великому сообществу Латинской Америки. Я также приветствую вашу страну как доброго соседа по южной части Тихого океана. Мы выражаем надежду, что вся ваша деятельность будет успешной.

61. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи — это сессия, на которой нам предстоит дать оценку усиливающейся разрядке напряженности и процессу ломки барьеров прошлого между Востоком и Западом.

62. Дискуссия по приему в Организацию новых членов и положительное решение этого вопроса, несомненно, являются как символом, так и практическим результатом такого развития событий. Но другие результаты новых взаимоотношений между великими державами все еще предстоит воплотить в практические блага для малых стран и нашей Организации. Эти новые отношения между великими державами, это ослабление напряженности были достигнуты благодаря договоренности, учитывающей интересы лишь немногих стран. Но мы, малые народы, нуждающиеся в прочном мире, сотрудничестве и международном порядке, не можем довольствоваться такой временной и неустойчивой ситуацией. Мы должны изыскать методы, которые позволят нам полагаться на ослабление напряженности, направить ее в более широкие, более конструктивные и более постоянные рамки международного порядка.

63. Равновесие сил между великими державами, несомненно, способствовало укреплению нового духа ослабления напряженности в международных делах, и в этом смысле мы, конечно, приветствуем это. Но мы не простодушны. В прошлом равновесие сил было лишь еще одним термином для продолжения под другой вывеской конкуренции и соперничества. Великие державы продолжали попытки нарушить равновесие в свою пользу. В прошлые годы они делали ошибки в своих расчетах, равновесие нарушалось и происходили войны. Поскольку сходные элементы присущи и нынешней ситуации, мир будет оставаться неустойчивым, а разрядка — непрочной. Дело в том, что великие державы, не будем это забывать, все еще свободны в своем выборе предпринимать односторонние действия. Некоторые из таких действий, часто, к сожалению, неправильно направленных, приносили за последние годы великие страдания и препятствовали прогрессу обширных групп семьи народов. В наш ядерный век неограниченная свобода более сильных членов семьи народов является слишком опасной. Великие державы начинают, наконец,

понимать это. Так же как и они, мы, в их и своих интересах, должны перейти к восстановлению поврежденного здания международного порядка. Великие державы устанавливают равновесие в отношениях между собой, наша же задача — создать основу более здоровых отношений между так называемыми великими и малыми странами.

64. Как глава недавно избранного лейбористского правительства, я впервые выступаю с международной трибуны, но нужды сегодняшнего дня представляются поразительно очевидными. Если оставить в стороне вопрос о международной безопасности и международном порядке, то основная потребность народов мира та же самая, что и какого-либо одного народа — достижение экономической и социальной справедливости. Это главная забота моего правительства во внутренней политике, и я убежден, что этот вопрос должен быть в центре внимания Организации Объединенных Наций.

65. Мы с глубокой озабоченностью и тревогой рассматриваем положение, при котором наиболее опасные проблемы, четверть с лишним века после создания Организации Объединенных Наций, не находят положительного решения. Я имею в виду громадный и все увеличивающийся разрыв в уровне жизни между промышленно развитыми и развивающимися странами. Я имею в виду положение в мире с продовольствием, положение, которое является самым тяжелым с времен разлуки после второй мировой войны. Я имею в виду быстро растущее население земного шара и другие факторы, создающие напряженное положение в отношении имеющихся ресурсов. Все это явные болезни международного сообщества, которые еще более усугубляются нестабильностью международной валютной системы, угрожающей планам развития всех стран, и быстрым ростом цен во многих странах, а в этом году и неурожаями и голодом.

66. Мы не сомневаемся в необходимости предпринять более серьезные попытки остановить увеличивающийся разрыв между бедными и богатыми странами. Достоин глубокого сожаления и, более того, является нетерпимым тот факт, что международные конференции, которые состоялись за последние лет десять, шли, в основном, по пути разобщения развитых и развивающихся стран и приводили в ряде случаев к результатам, не делающим чести более богатым странам. Каким-то образом — и лучше раньше, чем позже — ресурсы должны быть поделены более справедливым образом.

67. Лишь несколько стран, меньшинство семьи народов, потребляют основную часть мировых ресурсов, которые — и мы все более остро осознаем это — истощимы. Но как ни парадоксально, постоянно увеличивающееся потребление этих ресурсов немногими привилегированными странами приносит им все меньше и меньше подлинной радости. Все большее число этих стран начинает осознавать тот тупик, буквально

тупик, к которому ведут философия и образ жизни, благоприятствовавшие накоплению материальных богатств до размеров алчности и бессмысленности. В свое время эта философия приносила громадные материальные выгоды, но теперь становится слишком очевидно, во что обходится обществу чрезмерное увлечение этой философией. Богатые страны в какое-то время должны понять, что существует разумный предел их потребностям. Они должны не только сознательно изменить свои взгляды на все более неуловимое улучшение качества жизни в своих странах, но и направить свою энергию и умение на повышение, в значительно большей степени, чем когда-либо раньше, материального уровня жизни большинства более бедных стран.

68. Другими словами, я хочу сказать, что необходимо изменить сам подход к этой проблеме. В противном случае мы рискуем тем, что решения будут нам навязаны голодом, эпидемиями, истощением ресурсов, различными социальными волнениями и войнами. Нет необходимости так неразумно распоряжаться ресурсами нашей прекрасной планеты. Если в моих словах и есть определенная доля идеализма, я не приношу за это извинений. Когда нет идеалов, нет надежды. Нам не помешало бы обладать большим идеализмом, когда мы вступили в послевоенную эпоху — идеализмом, который был вытеснен горами документов, бесконечными речами и множеством резолюций и, конечно, отрезвляющим и суровым опытом последних 28 лет. Кое-кто, я знаю об этом, мог лишиться иллюзий и стать циником. Но мы должны действовать так, будто мы верим, что род человеческий имеет будущее, — это является настоящей необходимостью. Мои слова могут казаться идеалистичными, но я говорю не об идеализме, а о практических вещах. Мир должен развиваться дальше, по новому курсу, ибо в противном случае мы не выживем. Это вопрос практического здравого смысла.

69. Мое правительство с момента прихода к власти пытается воплотить в жизнь свои убеждения, и я не хвастаюсь, так как сознаю, как малы наши усилия по сравнению с нуждами других стран. Но мы стараемся перенести на международную арену наше представление о достойном и гуманном обществе, представление, на котором строится наша внутренняя политика. Мы пересмотрели наши программы помощи с учетом принятых в международном масштабе целей, которые ныне являются частью Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [резолюция 2626 (XXV)]. Мы сделали это, так как нам представлялось, что в международных делах для нас нет более крупной и более насущной задачи, по крайней мере из числа тех, в отношении которых мы, как держава, не являющаяся великой, были в состоянии что-либо предпринять. Мы были особенно обеспокоены возможностью провала Стратегии на второе Десятилетие развития, вытекающей из решения многих стран о

сохранении оговорок в отношении целей Стратегии. В мире, где миллионы людей продолжают оставаться голодными, Новая Зеландия не может остановиться на достигнутых успехах, несмотря на неуклонный рост в абсолютных цифрах объема нашей программы помощи.

70. Поэтому мое правительство сняло предыдущие оговорки⁵, относящиеся к целям Стратегии. Мы будем стремиться к достижению целей. В частности, мы подготовили программу правительственной помощи, которая нацелена на более чем трехкратное увеличение существующего объема помощи в течение последующего трехлетнего периода: Мы надеемся, что в будущем году, находясь в составе Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, мы сможем внести наш вклад в обеспечение более широкой и справедливой политики помощи в рамках Организации Объединенных Наций для нуждающихся в этой помощи стран.

71. Направление работы по улучшению условий жизни никогда не может быть односторонним, это — процесс взаимный. В частности, в южной части Тихого океана и Юго-Восточной Азии — районах, представляющих для нас непосредственный интерес, мы стремимся к расширению сотрудничества со странами этого региона. Природные ресурсы этих стран, трудовой опыт и усилия их народов являются чрезвычайно важными факторами, и если цели второго Десятилетия будут достигнуты, то в этом будет немалая заслуга данных стран. Мы уже убедились, как самоуправление и независимость развили дальше трудовые навыки народов малых территорий южной части Тихого океана, за которые Новая Зеландия когда-то несла ответственность: Западное Самоа и острова Кука. Мы надеемся на такое же конструктивное развитие отношений и сотрудничество и с островом Ниуэ, представители которого будут вместе с вами на этой сессии обсуждать свои планы.

72. Все, о чем я говорю, основывается на твердом убеждении моего правительства в необходимости — и, более того, в неизбежности — социальной сплоченности в сегодняшнем мире. Это не какая-то точка зрения, которой придерживаются лишь лейбористские правительства разных стран мира, а скорее основополагающая идея самого Устава Организации Объединенных Наций. Мы все являемся частью семьи народов. Некоторые из нас приветствуют это, но очевидный факт заключается в том, что у нас нет иного выбора, кроме как приспособливаться к этому основному условию человеческого существования.

73. Ясно, что требуется нечто большее, чем просто оказание помощи. Должны быть предприняты действия по многим направлениям. Например, мы с интересом выслушали предложение государственного секретаря Соединенных Штатов

⁵ Там же, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 42 повестки дня, документ A/8124/Add.1.

Америки [2124-е заседание] о созыве международной конференции по продовольствию. Подобное предложение, конечно, заинтересовало такую страну, как Новая Зеландия, в экономике которой производство продуктов питания занимает столь важное место, и мы приветствуем это. Но как только мы начали изучать проблему такого рода, мы вновь поняли, насколько взаимосвязаны все проблемы мира. Люди голодают, а в некоторых странах фермеры получают деньги за то, чтобы не производить продовольствие, и земли изымаются из производства. Другие страны, как и наша, производящие продукты питания, испытывают трудности в получении доступа на рынки стран северного полушария, так как заключенные в области сельского хозяйства соглашения не столько направлены на повышение эффективности, сколько продиктованы, главным образом, политическими и протекционистскими соображениями. До тех пор, пока фермеры не получат возможность продавать свою продукцию по справедливым ценам, нельзя будет рассчитывать на увеличение производства продуктов питания. Без более свободной торговли продуктами сельского хозяйства будет трудно снабжать этими продуктами тех, кто нуждается в них. Поэтому стоит нам поднять вопрос о продовольствии, как мы сталкиваемся с основными проблемами, вызванными к жизни новым раундом переговоров государств — членов Генерального соглашения по тарифам и торговле [ГАТТ]; этот раунд ГАТТ приводит нас и к ряду других взаимосвязанных проблем. И все же достаточно проявить волю, и основные проблемы перестанут, в сущности, казаться столь непостижимыми или не поддающимися разрешению. Каким-то образом необходимо привести ресурсы планеты в соответствие с потребностями семьи народов. Это можно сделать так, чтобы принести пользу всем людям, ущемив интересы лишь очень немногих.

74. Как само распространение ядерного оружия, так и проведение испытаний ядерного оружия и ядерных устройств в атмосфере, в частности в южной части Тихого океана, вызывает серьезную озабоченность Новой Зеландии. Мы с тревогой рассматриваем ту позицию, которая ведет к сохранению ядерного оружия, и, более того, с течением времени к его совершенствованию. Всеми возможными средствами, направляя протесты правительствам соответствующих стран, принимая действия на Генеральной Ассамблее, обращаясь в Международный Суд, мы пытаемся добиться прекращения ядерных испытаний. Но испытания в зоне Тихого океана все еще проводятся.

75. В более широком плане мы недавно с тревогой узнали о сообщении, согласно которому Советский Союз приобрел более совершенную систему доставки оружия, что увеличит опасность возникновения нового раунда в эскалации ядерных вооружений. Это сообщение подчеркивает настоятельную необходимость достижения дальнейшего прогресса в сфере разоружения.

76. Организация Объединенных Наций отметила недавно десятую годовщину Договора о частичном запрещении испытаний. Но после того, как Договор был подписан, в среднем за год производилось больше взрывов, чем в годы ядерной эпохи, предшествовавшие подписанию Договора. Испытания продолжают с неослабевающей силой. Две ядерные державы сознательно игнорируют Договор и продолжают осуществлять широкую программу ядерных испытаний в атмосфере, не заботясь об окружающей среде, в которой мы все живем, и не уделяя внимания растущему протесту мирового общественного мнения. Другие ядерные державы — участницы Договора продолжают проводить подземные испытания, тем самым предоставляя двум ядерным державам, которые не являются участницами Договора, предлог для продолжения осуществления их программ. Несмотря на содержащееся в преамбуле Договора 1963 года обязательство разработать соглашение, которое ввело бы всеобъемлющее запрещение на все виды испытаний, к сожалению, в подготовке такого соглашения не отмечается никаких сдвигов.

77. При отсутствии всеобъемлющего соглашения, которое признавалось бы всеми ядерными державами и пользовалось бы поддержкой подавляющего большинства мировой общественности, будет сохраняться острая и постоянная опасность того, что еще большее число стран проявит стремление приобрести ядерное оружие. Распространение ядерного оружия в значительной мере увеличит вероятность ядерной войны, и только всеобщее запрещение испытаний оружия сможет устранить эту серьезную угрозу. Я убежден, что народы всех стран устали от войн и угрозы войны. Они не хотят иметь ядерное оружие и сопутствующие ему опасности. Они хотят мира и хотят, чтобы было сделано больше для его достижения. Разве невозможно, чтобы правительства выполняли волю простых людей?

78. Мы не решим проблемы загрязнения окружающей среды, истощения ресурсов планеты или все увеличивающегося разрыва между богатыми и бедными, пока не изменим наше отношение к накоплению материальных богатств подобно тому, как мы не решим проблем войны и международного порядка, пока не изменим наше отношение к вопросу о силе и накоплению силы. Оружие является средством ведения войны, инструментом массового кровопролития, самоуничтожения семьи народов. Пусть центральное место во всех наших рассуждениях займет убеждение, что война стала неприемлемым инструментом достижения национальных целей.

79. Можем ли мы в таком случае не сделать из этого выводов? Следует ли нам и далее считать какие-то страны «великими державами» только потому, что они обладают способностью причинить больший ущерб, чем какие-либо другие страны? Конечно, если бы эти страны в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций выступали в качестве защитников семьи

народов, они могли бы быть признаны таковыми. Но за последние 28 лет они убедительно продемонстрировали свою неспособность подняться до такой роли; они не смогли сочетать власть с ответственностью: иногда пастухи охотились за своими овцами. Можем ли мы в таком случае не подвергать сомнению ту шкалу ценностей, которая превыше всего ставит силу? Можем ли мы не настаивать на другой шкале, гуманной и цивилизованной, шкале, основанной на убеждении, что истинно великая страна — это та страна, которая проявляет заботу о качестве жизни как своих граждан, так и своих соседей. Нам следует изъять само понятие войны из сферы международных отношений. Поэтому давайте приступим к пересмотру наших позиций, внесем эти новые веяния в саму Организацию Объединенных Наций. Этим мы могли бы подготовить почву для перемен, которые необходимы для Организации Объединенных Наций, чтобы она могла удовлетворять потребности людей уже сегодня и в ближайшем исполненном трудностей будущем.

80. Вполне понятно, что до тех пор, пока сохраняются прежние взгляды, страны, которые стремятся к так называемому величию, будут пытаться, чтобы достичь необходимых размеров и рангов. Чтобы добиться чести воссесть во главе стола, такие страны истощают природные ресурсы, наносят своим соседям ущерб и вызывают у них чувство тревоги. Но посмотрим, что дает это нелепое, уединенное восседание немногих, с их отвратительным оружием, использовать которое они могут лишь ценой самоубийства. Несомненно, что такая «честь» является ныне надуманной — и разве она была когда-либо иной? Так давайте же совершенствовать те ценности, которые соотносены с реальным миром, и возьмемся за решение реальных проблем человечества.

81. В этом отношении многие граждане, по крайней мере одной великой державы, начинают осознавать, что представляет сила в ядерный век, и стремятся понять, во что она обходится. Но что тем временем делаем мы, младшие члены Организации Объединенных Наций, чьи требования и просьбы высокомерно отменяются, возможно, даже не прислушиваясь к ним?

82. Малым странам следует потребовать, чтобы на переговорах по разоружению им предоставили более значительную роль. Так давайте начнем на этой сессии Генеральной Ассамблеи со всеобщего призыва заключить в возможно более короткий срок договор, запрещающий проведение всех видов испытаний ядерного оружия. Если в течение одного года не удастся с помощью существующего механизма достичь в этом направлении существенного прогресса, я предлагаю рассмотреть на сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о созыве всеобщей конференции с целью выработать такой договор.

83. Нам также следует признать тот простой факт, что в последние десять лет международное право и международные организации были

жертвами «холодной войны». В Организации Объединенных Наций мы видим безрадостную картину. Некоторые державы либо игнорируют Организацию Объединенных Наций, либо доводят до ее сведения факты об угрозах миру, но лишь тогда, когда их дипломатические шаги не принесли успеха и уже поздно, чтобы Организация Объединенных Наций могла предпринять эффективные меры. Как же часто эти государства осуждали в таких случаях Организацию Объединенных Наций, а свои односторонние действия оправдывали якобы неэффективностью Организации? Теперь пришел черед малых стран взяться за выполнение этой задачи и сделать Организацию действенной. Если великие державы также продемонстрируют, что они изменили свои позиции, то Организация Объединенных Наций и вместе с ней все человечество вновь обретут свои силы.

84. Я уже указывал на возможность согласованного призыва заключить договор, запрещающий все виды ядерных испытаний. Малые державы также могли бы тщательно изучить возможность частичного разоружения или демилитаризации на региональной основе там, где обстоятельства и географические условия делают это возможным. Одним из первых шагов моего правительства после выборов, состоявшихся в прошлом году, было изменение позиции Новой Зеландии при голосовании на Генеральной Ассамблее, с тем чтобы выразить свое одобрительное отношение к концепции зоны мира в Индийском океане. На Конференции глав правительств стран Содружества наций, состоявшейся в августе 1973 года в Оттаве, Новая Зеландия присоединилась к единодушной поддержке решения министров иностранных дел государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, которые приняли декларацию о превращении Юго-Восточной Азии в зону мира, свободы и нейтралитета. В соответствии с коммюнике Конференции глав правительств стран Содружества наций от 10 августа 1973 года мы рассматриваем эту инициативу как позитивный вклад в дело мира и стабильности в этом регионе. Новая Зеландия также с одобрением относится к установлению — на основе международного договора — зон, свободных от ядерного оружия, как, например, это предусмотрено в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Тлателолкский договор), и мы намерены провести консультации с нашими тихоокеанскими соседями относительно возможности создания подобных безъядерных зон в южной части Тихого океана.

85. В отношении урегулирования споров малые страны могли бы добиться положительных сдвигов, проявив готовность передавать свои споры на рассмотрение Международного Суда или на арбитраж. Но у некоторых влиятельных стран существует тенденция лишь на словах признавать важность международного права и роли Международного Суда, а на практике делать все возможное, чтобы уклониться от его юрисдикции. Чем больше будет число стран, призна-

вших обязательную юрисдикцию Международного Суда, тем более неприемлемой в международном плане станет подобная практика уклонения и тем убедительнее станут доводы в пользу безоговорочного признания юрисдикции Международного Суда.

86. Малые страны могут оказать помощь в предотвращении войн и в содействии мирному разрешению напряженных ситуаций путем усиления роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира. Они могут сделать это путем выделения воинских частей, которые Организация Объединенных Наций может использовать для поддержания мира. Мое правительство приняло решение подготовить воинские части своих оборонительных сил и держать их в готовности для участия в будущих операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Я полагаю, что малые страны могут выразить вполне обоснованное разочарование по поводу отсутствия прогресса, который до сих пор характерен для работы Специального комитета Генеральной Ассамблеи по операциям по поддержанию мира. Признавая ценность вкладов, сделанных Канадой и одним-двумя другими членами Организации, малые страны должны настаивать на завершении мандата этого Комитета, который был установлен в резолюциях, датированных еще 1967 годом. И следует, несомненно, оказать Генеральному секретарю моральную и практическую поддержку в тех инициативах, которые ему, возможно, придется предпринять при выполнении своих функций по поддержанию мира и безопасности.

87. Если мы считаем себя единой семьей, если мы намерены совместно содействовать достижению экономического прогресса, предотвращению загрязнения окружающей среды и других бедствий, если мы хотим избежать угрозы войны, то из этого следует, что мы должны вместе работать над проблемой расовой дискриминации, которая, вполне справедливо, является одной из основных забот нашей Организации. Имеется ряд случаев, затрагивающих права человека, которые в нынешнем году вылились в грубые оскорбления идеалов Организации Объединенных Наций. В некоторых странах, где существуют серьезные расовые проблемы, были приложены громадные усилия и достигнут значительный прогресс в деле достижения расового равенства, как это произошло, например, в принимающей нас стране за время существования Организации Объединенных Наций. В других странах расовая сегрегация, как известно, продолжает быть частью правительственной политики. В третьих странах представители национальных меньшинств, желающие покинуть страну, подпадают под действие обременительных условий и проволочек, а еще в одной стране члены национальной группы были высланы без всякого предупреждения и лишены своего имущества без какой-либо компенсации. Позиция членов Организации Объединенных Наций в отношении указанных и других случаев весьма различна, и некоторые

члены Организации практически игнорировали эти случаи.

88. Мое правительство выступает против расовой дискриминации и угнетения, независимо от того, где они существуют, кто их осуществляет и в какой форме. Мы тщательно изучаем резолюции Организации Объединенных Наций и предпринимаем все действия, призванные обеспечить порядок в нашем собственном доме. Кроме этих обязательств, мы добровольно согласились принять представителя Организации Объединенных Наций с целью исследования проблем коренного населения. Новая Зеландия, насколько мне известно, является первой страной, которая познакомит миссию Организации Объединенных Наций со всеми аспектами своей внутренней политики по национальному вопросу. Мы надеемся, что доклад миссии, который вскоре будет представлен⁶, явится важным не только для Новой Зеландии, но и для всей Организации Объединенных Наций.

89. Новая Зеландия в согласии с другими государствами будет прилагать усилия для восстановления роли Организации как защитницы интересов большинства государств, и особенно малых государств. Призывы громадного большинства государств к справедливости и равенству должны быть услышаны и приняты во внимание. Стремления малых стран, их опасения, их решимость построить мир без войн, мир, в котором господствовали бы нормы права, в котором слабый не был бы подчинен политическим и экономическим интересам сильного, — эти требования нельзя игнорировать. Мы разделяем мнение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, что мы нуждаемся в действиях, в новых веяниях, в решимости, если мы хотим, чтобы люди на земном шаре не были еще раз застигнуты врасплох темной, разрушительной или же эгоистичной стороной человеческой натуры. Мы полны желания выполнить нашу роль в создании подлинной человеческой семьи.

90. Г-н КОНОМБО (Верхняя Вольта) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, примите от имени моего правительства и от меня лично самые искренние поздравления по случаю вашего избрания на пост Председателя двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание, без сомнения, является свидетельством уважения вашей страны, которая неоднократно доказывала свою приверженность идеалам Устава Организации Объединенных Наций. Моя делегация убеждена, что под вашим мудрым руководством Генеральная Ассамблея успешно и эффективно выполнит свои многочисленные задачи.

91. Позвольте мне также отдать дань уважения вашему предшественнику, г-ну Станиславу Трещиньскому, за его энергию и деловитость, которые он проявил, председательствуя на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

⁶ Впоследствии распространен в качестве документа A/8723/Rev.1, глава XVI, приложение I.

92. В меньшей степени мне хотелось бы выразить признательность Генеральному секретарю, г-ну Курту Вальдхайму, за ту веру, которая вдохновляет его на службе делу мира при выполнении им своей трудной задачи.

93. Я хочу воспользоваться настоящей возможностью, чтобы высказать приветствие в адрес новых членов Генеральной Ассамблеи — Германской Демократической Республики, Федеративной Республики Германии и Содружества Багамских островов, которые — и я убежден в этом — внесут положительный вклад в нашу работу.

94. В международном плане, для тех государств, которые, как и Республика Верхняя Вольты, хранят веру в Организацию Объединенных Наций, нынешний год характеризуется двумя отличительными особенностями. Первая — следует в этом признаться — наполняет нас чувством уверенности в будущем. Она заключается в происходящих под знаком разрядки двусторонних контактах и многочисленных совещаниях, которые, даже если они и не всегда приводили к конкретным результатам, принесли определенную пользу, подтвердив четко определившуюся с прошлого года тенденцию к разрядке посредством переговоров. Но в начале работы нынешней двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи вторая отличительная особенность международной жизни нас беспокоит гораздо больше. Речь идет о непрекращающемся существовании старых или появлении новых локальных конфликтов, которые в любое время могут явиться источником глобальных войн, как это и было в прошлом. Наша высокая миссия на этой Ассамблее состоит в том, чтобы разрядка взяла верх над конфронтацией, которая чаще всего является следствием бессилия, несправедливости, стремления к господству отдельных государств, а также неодинакового уровня экономического и социального развития. Чтобы выполнить эту миссию, необходимо направить межгосударственные отношения в русло установления того мирового порядка, который предусмотрен Уставом. Разумеется, путь, который избрала Организация Объединенных Наций и по которому она идет вот уже более четверти века, долг и труден, но мы убеждены в том, что этот высокий форум, поставленный перед дилеммой «война или мир», не станет уклоняться от своих обязанностей, которые заключаются в поддержании международного мира и безопасности.

95. Я считаю необходимым подтвердить, что моя страна, как никогда ранее, убеждена в том, что Устав Организации Объединенных Наций определил те принципы и основные цели, которые должны урегулировать и упрочить отношения между всеми народами. Наши обязанности как раз и заключаются в том, чтобы направить человеческий гений на службу делу международного мира и безопасности, чтобы уважать независимость и суверенитет государств, больших и малых, чтобы исключить все виды расового гнета и колониального господства, чтобы на проч-

ной основе создать в развивающихся странах условия гармонического экономического и социального развития.

96. Печальная действительность, которая сегодня, к сожалению, показывает нам, насколько мы далеки от этих благородных целей, остается столь же злободневным вопросом, как и положение и события в районах, к которым было привлечено наше внимание со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи.

97. Опыт прошлого показывает нам, что было бы легче достигнуть мира и прогресса, к которым мы все стремимся, если бы международное сообщество не было вынуждено постоянно заниматься вопросом напряженности и военной конфронтации, преследующей некоторые районы мира. Сколько усилий и средств растрачивается в бесплодной борьбе, единственным результатом которой является неуверенность в безопасности, нищета и разруха в некоторых регионах, которые в действительности же стремятся только к миру.

98. Перед этой высокой Ассамблеей я должен вновь повторить, что мы должны приложить все силы к тому, чтобы в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи довести до конца процесс деколонизации, ибо нет никакого сомнения в том, что одна из самых серьезных опасностей, которая в настоящее время угрожает международному миру и безопасности, кроется в продолжающемся существовании систем и режимов, основанных на расовом и колониальном господстве, — и это в эпоху, когда никакой прогресс невозможен без свободы и расцвета личности. Моя делегация считает, что ввиду беспомощности, которую до сих пор проявляла Организация Объединенных Наций в решении жгучих проблем колониализма, необходимо принять более эффективный и реалистичный подход к этим вопросам, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации. Это особенно подтверждается тем, что Организация Объединенных Наций безоговорочно признала законность вооруженной борьбы национально-освободительных движений и законность их представителей. В данный момент мы можем лишь вновь выразить наше возмущение и беспокойство по поводу ситуации, которую создали и поддерживают в Африке колониальные и расистские государства. Португалия по-прежнему безнаказанно игнорирует законные чаяния народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи-Бисау и продолжает бросать вызов Организации Объединенных Наций. Но вооруженная борьба против португальского колониализма, начавшаяся в 1961 году в Анголе, а затем и в Гвинеи-Бисау и Мозамбике, вступила в новую фазу в результате побед, одержанных ценой огромных жертв народами этих регионов. Действительно, в освобожденных районах установлен новый порядок, который, являясь воплощением национального суверенитета, позволяет осуществлять перестройку во всех областях общественной жизни, образования и производства.

99. Португалия, бессильная затормозить рост национально-освободительной борьбы, не останавливается перед усилением террора, подло управляясь с руководителями и политическими деятелями освободительных движений; так, например, вслед за Эдуардом Мондлане 20 января 1973 года от рук колонизаторов пал Амилькар Кабрал, не говоря уже о систематическом истреблении гражданского населения в Мозамбике, о широких масштабах которого свидетельствуют многочисленные очевидцы. Амилькар Кабрал, которому с этой высокой трибуны мы хотим отдать дань уважения, был борцом, осознающим свою роль в деле служения своей родине. Будучи борцом и руководителем Гвинеи-Бисау, он внес большой вклад в дело освобождения всей Африки, достойным сыном которой он являлся. Самым прискорбным является то, что Португалии удалось привлечь к своим колониальным войнам своих западных союзников по НАТО; нам трудно провести различие между Португалией и теми, кто поставляет ей оружие, чтобы содействовать ее колониальным войнам в Африке, то есть теми, кто на самом деле является ее соучастником. Само собой разумеется, что такое положение продолжает создавать серьезную угрозу международному миру и безопасности; в таких обстоятельствах Организация Объединенных Наций должна показать, что она есть и остается действенным защитником народов, ставших жертвой несправедливости и гнета. Необходимость в этом подтверждается особенно тем, что в соседних районах положение с каждым днем ухудшается.

100. В вопросе о Родезии, в то время как Соединенное Королевство продолжает уклоняться от выполнения своих обязательств, обнажая свою неспособность или нежелание принять эффективные меры, чтобы положить конец незаконному режиму Яна Смита, обязательные санкции Совета Безопасности нарушаются государствами — членами Организации Объединенных Наций и, в частности, что заслуживает особого сожаления, государствами — постоянными членами Совета Безопасности. Организация Объединенных Наций должна использовать все средства, чтобы заставить выполнить предписанные ею самой санкции.

101. В вопросе о Намибии не вызывает никакого сомнения тот факт, что репрессивные меры и продолжение расистскими властями Южной Африки так называемой политики бантустанизации являются источником глубокого беспокойства. В этом вопросе Организация Объединенных Наций несет особую ответственность, поскольку юридически управление этой территорией до достижения ею независимости должно осуществляться Организацией Объединенных Наций. Контакты между расистским режимом Южной Африки и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций до сих пор не дали положительных результатов, и поэтому нам представляется нецелесообразным продолжать эти контакты, которые в конечном счете наносят вред законным

интересам народа Намибии. Моя страна, с другой стороны, и впредь будет поддерживать усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, направленные на выполнение той задачи, которая была перед ним поставлена нашей Ассамблеей.

102. В области деколонизации мы можем быть удовлетворены сотрудничеством, которое существует между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства. Доказательством тому служит успешная работа Международной конференции экспертов в поддержку жертв колониализма и апартеида в южной части Африки, которая проходила в Осло 9—14 апреля 1973 года. Верхняя Вольта готова к сотрудничеству в целях претворения в жизнь рекомендаций этой конференции, которая внесла значительный вклад в дело освобождения территорий, находящихся под расистским и колониальным господством на юге Африки.

103. В Южной Африке мы являемся свидетелями нарушения прав человека, которое является составной частью политики террора на службе у системы, осужденной всем миром, — системы апартеида. Существование этой доктрины превосходства одной расы над другой в наш век является абсурдом, и мы не прекратим нашей борьбы с ней. Генеральная Ассамблея заявила, что апартеид является преступлением против человечества; это означает, что любое потворство Южной Африке — иначе говоря, соучастие в ее преступлениях — является вызовом, брошенным Организации Объединенных Наций и народам Африки. Однако в течение всего этого года экономические и торговые миссии западных государств следовали одна за другой в Преторию и Йоханнесбург. Экономическая, финансовая и военная помощь, оказанная расистскому правительству меньшинства Претории со стороны государств — членов НАТО, позволила ему продолжать и укреплять свою политику апартеида. Мы еще раз призываем эти государства прекратить оказание какой бы то ни было помощи расистскому режиму Южной Африки и вести с ним борьбу всеми средствами. Они могут так поступить, если этого захотят.

104. Положение на Ближнем Востоке продолжает вызывать серьезное беспокойство международного сообщества; несмотря на многочисленные резолюции, решение этой проблемы едва продвинулось, и положение «ни войны, ни мира» не предвещает ничего хорошего в районе, где с минуты на минуту могут произойти любые события. Напряженная обстановка и инциденты в разных районах границы между Израилем и соседними государствами, многочисленные жалобы, подававшиеся в Совет Безопасности в течение всего года и сопровождавшиеся мерами морального воздействия, которые не дали практических результатов, показывают, в каком тупике оказались в настоящее время поиски общего решения проблемы Ближнего Востока.

105. Мы хотим вновь подтвердить наше мнение о том, что непризнание права на политическую независимость и территориальную целостность какого бы то ни было государства в этом районе является нереалистичным, так же как является недопустимой и должна быть осуждена оккупация или захват территорий силой. Следовало бы также подчеркнуть тот факт, что уважение основных прав народа Палестины является необходимым элементом установления справедливого и прочного мира в этом районе. Необходимо, наконец, добиться мира в этом районе, и ряд неудач в попытках, предпринимавшихся с 1967 года, заставляет нас настойчиво продолжать поиски этого мира, столь желанного для международного сообщества. Мы убеждены, что в решении этого вопроса резолюция 242 (1967) является основой для урегулирования конфликта. Для проведения ее в жизнь необходима воля обеих сторон. Но нынешний тупик — и об этом нелишне напомнить — создан, к сожалению, в результате отказа Израиля освободить захваченные силой арабские территории, что является вызовом нашей Организации, брошенным государством, которое к тому же своим существованием обязано Организации Объединенных Наций.

106. Предпринятое Израилем постепенное заселение оккупированных территорий ясно показывает намерение этой страны просто-напросто аннексировать эти территории. Мы полагаем, что международное сообщество не должно этого допустить. В любом случае мы, со своей стороны, осуждаем эту политику.

107. Что касается Юго-Восточной Азии, то подписание в январе 1973 года в Париже Соглашения о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме был положен конец вьетнамской трагедии. Мое правительство может только приветствовать это Соглашение, которого ожидали в течение почти 30 лет и которое было заключено по прошествии пяти лет сложных переговоров после неопишуемых страданий и ужасающих потерь человеческих жизней во Вьетнаме.

108. Но сегодня, когда война, кажется, закончилась, мир еще предстоит завоевать, и всему международному сообществу, включая и Организацию Объединенных Наций, которая держалась в стороне от этой трагедии, предстоит принять участие в этом сражении за мир.

109. Действительно, о каком мире может идти речь, когда в соседней Камбодже еще ничего не сделано: перед этой недавно мирной страной, во главе которой стоял принц Нородом Сианук, проводивший политику неприсоединения, сегодня стоят те же проблемы, которые стояли и все еще стоят перед Вьетнамом. Верхняя Вольта — и я во весь голос заявляю об этом с этой трибуны — поддерживает Национальный единый фронт Кампучии, который реально контролирует большую часть территории Камбоджи. Именно поэтому

правительство моей страны 12 июля сего года приняло решение признать Королевское правительство национального единства Камбоджи, возглавляемое принцем Сиануком, в качестве единственной законной власти Камбоджи и решило установить с ним дипломатические отношения.

110. Верхняя Вольта никогда не щадила усилий, чтобы содействовать развитию максимально возможного взаимопонимания в отношениях с государствами, которые разделяют ее идеалы искреннего и сердечного сотрудничества и уважения суверенитета всех заинтересованных сторон. Этой позиции соответствует также решение правительства Верхней Вольты признать правительство Китайской Народной Республики в качестве единственного законного представителя всего китайского народа.

111. На двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Верхняя Вольта поддержала предложение отложить прения по вопросу о Корее, надеясь, что начавшиеся контакты между двумя сторонами приведут к конкретным результатам.

112. У Организации Объединенных Наций в Корее одна миссия: используя мирные средства, создать объединенную, независимую и демократическую Корею. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, которая имела целью создание благоприятных условий для такого мирного независимого объединения, до сих пор не выполнила задачи, поставленной перед ней Ассамблеей. Исходя из этого, в рамках поисков благоприятных условий объединения Кореи, моя делегация считает необходимым распустить Комиссию Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи. Кроме того, в качестве дополнительного средства ослабления напряженности и в целях создания благоприятных условий для объединения необходимо немедленно вывести все иностранные войска из Корейской Республики. По мнению делегации Верхней Вольты, стороны сами путем переговоров должны найти решение любым разногласиям, которые могут существовать между ними, и они сами на основе общего согласия должны решить вопрос о вступлении в Организацию Объединенных Наций.

113. Говоря о Европе, следует отметить, что в результате эволюции реальностей руководители стран этого региона собрались в Хельсинки на Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе. Мы полагаем, что кристаллизация этих реальностей явится одним из элементов разрядки в международных отношениях, особенно в Европе. Среди этих реальностей нам хотелось бы выделить одну, которая представляет собой явление исторической важности — нормализацию отношений между Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой. Перевернута печальная страница исто-

рии послевоенной Европы, и это наполняет нас радостным чувством.

114. Моя страна, которая поддерживает дипломатические отношения с обоими государствами, испытывает удовлетворение в связи с заключением Договора об основах отношений между двумя германскими государствами⁷, поскольку это вносит полезный вклад в дело укрепления процесса разрядки в Европе. Мы рады также открывшейся ныне перед этими двумя великими государствами возможности играть свою роль в рамках Организации Объединенных Наций в деле укрепления мира, международного сотрудничества и взаимопонимания народов. Очевидным доказательством этому послужило важное выступление сегодня на утреннем заседании канцлера Федеративной Республики Германии Вилли Брандта [2128-е заседание].

115. В сфере борьбы за экономический и социальный прогресс очень скоро, в 1975 году, мы вступим во вторую половину второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Оценка достигнутых результатов показывает, что цели, определенные Международной стратегией развития, могут так и остаться тем миражом, который, вместо того чтобы создавать определенную иллюзию постоянства, даже если он и недоступен, все более и более удаляется.

116. Действительно, даже если эти цели и были бы достигнуты, среднегодовой доход на душу населения в развивающихся странах не превысил бы 265 долларов, в то время как в развитых странах он составляет 3600 долларов. Следует также отметить, что это средние данные и что для наименее развитых среди развивающихся стран среднегодовой доход на душу населения был бы порядка 150 долларов.

117. Несмотря на то, что цели, поставленные на второе Десятилетие развития, были довольно скромными, ход их осуществления оставляет желать много лучшего.

118. Самые последние данные свидетельствуют о том, что приток финансовых ресурсов, а говоря более конкретно, реальный объем официальной помощи сократился в 1972 году с 0,35 процента до 0,34 процента валового национального продукта стран — членов Комитета по оказанию помощи в целях развития Организации экономического сотрудничества и развития. В целом, приток средств в процентном отношении к валовому национальному продукту стран — членов Комитета по оказанию помощи в целях развития снизился с 0,82 процента в 1971 году до 0,77 процента в 1972 году. Если принять во внимание рост цен и изменения валютных паритетов, то в стоимостном выражении реальный объем официальной помощи за период с 1961 по 1971 год сократился на 15 процентов.

⁷ Договор об основах отношений между Германской Демократической Республикой и Федеративной Республикой Германии, подписанный в Берлине 21 декабря 1972 года.

119. Все эти факты лишь сильнее подчеркивают необходимость предусмотреть в любом проекте реформы международной валютной системы конкретную связь между специальными правами заимствования и дополнительным финансированием развития.

120. В вопросе о ликвидации обусловленности помощи моя делегация приняла к сведению заверения, данные заинтересованными сторонами Комитету по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей Совета по торговле и развитию, согласно которым скоро будут возобновлены переговоры, имеющие целью полностью устранить обусловленность финансовой помощи развитию. Пока соглашение по этим вопросам не достигнуто, моя делегация выражает надежду, что некоторые страны, самостоятельно или совместно с другими, примут односторонние меры, направленные на смягчение отрицательных последствий обусловленности помощи приобретением товаров и услуг в странах-донорах. С нашей точки зрения все страны-доноры могут и должны до 1975 года обязаться не обуславливать кредиты в рамках оказания официальной помощи и взносы в различные международные финансовые учреждения.

121. Совершенно очевидно, что увеличение объема финансовой помощи и придание гибкости условиям и формам ее предоставления имеют первостепенное значение, если учитывать нужды развивающихся стран.

122. В этих целях всем развитым странам следует согласиться с переводом финансовых средств в размере 1 процента от своего валового национального продукта и обязаться достичь этой цели не позднее конца 1975 года. Кроме того, что касается официальной помощи развитию, то, как заявил президент Международного банка реконструкции и развития на третьей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию [ЮНКТАД],

«...для увеличения объема официальной помощи развитию с 0,35 процента (нынешняя цифра) до намеченных 0,7 процента, развитым странам придется выделить только около 1,5 процента всех дополнительных ресурсов, которые они накопят в течение десятилетия»⁸.

123. Сокращение объема усилий в области развития находит отражение в обострении трудностей на уровне многосторонних финансовых учреждений: восстановление ресурсов Международной ассоциации развития еще не закончено; общий объем ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций еще далеко не соответствует наметкам, с которыми согласились все государства-члены, и это несмотря на

⁸ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия* том 1а, первая часть, *Summaries of statements by heads of delegation* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.II. D, Mim.1, первая часть), стр. 326 английского текста.

весьма похвальные усилия некоторых развитых стран, особенно скандинавских. Вследствие этого деятельность некоторых органов и специализированных учреждений серьезно осложнилась.

124. Если международное сообщество стремится достичь целей, поставленных на второе Десятилетие развития, эти негативные тенденции должны быть остановлены и повернуты вспять.

125. Кроме всего прочего, значительно снизилась доля развивающихся стран в мировой торговле; она упала с 30 процентов в 1950 году до 17 процентов в 1970 году. Различные многосторонние переговоры в рамках ГАТТ по своим целям и результатам служили лишь интересам решения проблем торговли промышленно развитых стран, причем в ущерб жизненно важным торговым интересам развивающихся стран. Моя делегация считает, что всему международному сообществу необходимо мобилизовать все свои силы на то, чтобы «раунд Никсона» не ограничивался поиском решений проблем торговли только развитых стран, как это было с «раундом Кеннеди». В этот раз необходимо направить переговоры на серьезное решение проблем торговли развивающихся стран, на обеспечение чистых дополнительных выгод для развивающихся стран, на достижение возрастания их доли в мировой торговле, диверсификации их экспорта и расширения всеобщей системы преференций.

126. В области сырьевых материалов, если и можно было радоваться по поводу весьма ошутимого роста цен, который наблюдался в конце 1972 года и в первом полугодии 1973 года на мировом рынке этих материалов, то сегодня мы вынуждены признать, что этот скачок цен принес дополнительные прибыли только транснациональным компаниям и, следовательно, развитым странам, а не странам-производителям. Этот рост цен произошел после того, как в течение целого ряда лет цены на сырье находились на очень низком уровне, и он мог бы внести ценный вклад в экономику стран-экспортеров. Моя делегация надеется, что ввиду этого более справедливого для производителей уровня цен действующие соглашения будут пересмотрены, с тем чтобы гарантировать странам-экспортерам более справедливые цены по сравнению с ценами, предусмотренными в этих соглашениях.

127. Несмотря на этот временный скачок цен на некоторые виды сырья, цены на другие сырьевые продукты остались на прежнем низком уровне; например, на чай, бананы, лимоны, марганец и т. д.

128. Ведущиеся в настоящее время переговоры о реформе международной валютной системы и переговоры в рамках «раунда Никсона» под эгидой ГАТТ предоставляют международному сообществу возможность принять решительные меры по конкретному достижению целей Международной стратегии развития.

129. В соответствии с положениями резолюции 84 (III) ЮНКТАД⁹ очень важно, чтобы проблемы торговли, финансирования развития и международной валютной системы решались на основе координации усилий развитых и развивающихся стран при их полном участии на всех стадиях переговоров и принятия решений. Моя делегация, как мы уже указывали на заседаниях Совета по торговле и развитию ЮНКТАД, убеждена, что такая координация усилий может быть эффективно гарантирована только на межправительственном уровне. Мы надеемся, что можно будет провести консультации по этим вопросам, с тем чтобы было выработано решение, удовлетворяющее развивающиеся страны.

130. Что касается наименее развитых среди развивающихся стран, то результаты первых трех лет второго Десятилетия показывают нам, что почти во всех странах общий экономический рост в лучшем случае был весьма незначительным; а в некоторых странах даже наблюдалось явное сокращение дохода на душу населения.

131. Моя делегация приняла к сведению соответствующие рекомендации Комитета по оказанию помощи в целях развития в отношении предоставления помощи этим странам. В этой области сделаны очень скромные усилия, и большинству стран — членов Комитета по оказанию помощи в целях развития еще предстоит присоединиться к ним. Следует надеяться, что придание гибкости условиям предоставления капиталов будет сопровождаться существенным увеличением объема ресурсов, направляемых в эти страны как на двусторонней, так и многосторонней основе (Международным банком реконструкции и развития, Международной ассоциацией развития, Международным валютным фондом, региональными банками развития, Международной финансовой корпорацией и т. д.). Несмотря на дискуссии во всех международных инстанциях и безоговорочную поддержку всех стран-членов, международные финансовые учреждения еще очень далеки от того, чтобы отвечать ожиданиям наименее развитых стран. Моя делегация надеется, что это временное явление, которое будет исправлено в соответствии с единодушным желанием всего международного сообщества, выраженным на всех международных форумах, начиная с третьей сессии ЮНКТАД.

132. Моя делегация также с интересом ожидает выполнения конкретных обязательств, взятых социалистическими странами Восточной Европы.

133. Мир в настоящее время испытывает продовольственный кризис, который усиливает и без того безудержный рост цен на продукты первой необходимости. Необходимо, чтобы международное сообщество занялось поисками согласованного решения этой проблемы, столь насущной и жизненно важной для двух третей всего чело-

⁹ *Ibid.*, vol. I, *Report and Annexes* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.II.D.4), приложение I A.

вечества. Как подчеркнул в своем выступлении на пятьдесят пятой сессии Экономического и Социального Совета Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций [ФАО], никогда еще за последние 20 лет запасы зерновых не были столь малы, а цены на них столь высоки. Он сказал:

«Существующий в настоящее время объем производства зерновых не сможет покрыть минимально предполагаемые потребности в зерне в 1973—1974 гг. Наряду с этим ощущается крайняя нехватка риса; производство кормового зерна также может сократиться... Действительно, не окажемся ли мы через несколько месяцев перед лицом острой нехватки зерновых во всем мире, если урожай в основных районах производства этих культур будет плохим...?»

Нельзя более допускать, чтобы уровень цен в период острой нехватки навязывал миру такую систему международного рационарования, которая позволяет самым богатым и самым ловким автоматически урывать самый большой кусок»¹⁰.

134. Фактически высокие цены дали стимул производству продовольствия в странах, которые сами в состоянии платить высокие цены, иначе говоря, в богатых и развитых странах Севера. Продовольственный кризис еще не привлек того внимания, которого он заслуживает, чтобы преодолеть его надлежащим образом. Мы полагаем, что для международного сообщества было бы неразумным полагаться на милость природы. Нам представляется, что проблема гораздо серьезнее. Именно из этих соображений Верхняя Вольта поддерживает предложение ФАО о создании зернового банка, который накапливал бы излишки в периоды перепроизводства и направлял бы их на потребление в случае нехватки¹¹.

135. Только с помощью этой международной меры можно обеспечить надлежащее решение проблемы. У развитых стран — крупных производителей зерна — появляется в этом случае возможность проявить свою заинтересованность в решении этой проблемы, которая, как дамоклов меч, нависла над бедными, развивающимися странами, которые беспомощны перед этой проблемой, не имеют возможностей решить ее самостоятельно.

136. До тех пор, пока совместными усилиями не будет преодолен продовольственный кризис, следовало бы отменить все ограничительные меры в области производства и накопления запасов продовольствия.

137. В этом отношении моя делегация полностью поддерживает предложение Соединенных Шта-

тов Америки, направленное на созыв в 1974 году конференции для обсуждения мер по поддержанию соответствующего уровня производства продовольствия и по мобилизации усилий всех стран, с тем чтобы можно было успешно решать проблемы голода и недоедания, возникающие в результате стихийных бедствий [2124-е заседание, пункт 71].

138. В Верхней Вольте и в пяти других странах судано-сахелианского района засуха произвела опустошения на территории с населением в 20 миллионов человек, нанесла огромный ущерб натуральному хозяйству и животноводству: сотни людей погибли от жажды, голода и болезней, которые в истощенных от голода людях нашли легкую добычу. Погибли миллионы животных — более 80 процентов поголовья скота почти во всех этих странах, а ведь торговля скотом составляет главную статью их экспортных поступлений. Выращивание некоторых видов культур, которым занимались все крестьяне судано-сахелианского района, было направлено, главным образом, на обеспечение местного потребления. Импорт продовольствия истощает и без того скудные запасы валюты этих шести стран. Их валютные поступления отчасти зависели от таких продуктов, как арахис и хлопок, цены на которые на мировом рынке безудержно падали. Такова общая картина явлений, причины и последствия которых надо проанализировать и найти средства для их ликвидации. Я хочу воспользоваться настоящей возможностью, чтобы торжественно выразить благодарность всем тем, кто откликнулся на призыв пострадавшего от засухи населения, будь то страны, правительственные или неправительственные организации, или же частные лица. Это великодушное и добровольное проявление международной солидарности спасло жизнь многих тысяч людей и укрепило веру народов этих стран в то, что человек может сделать для себя и для своего ближнего.

139. Однако последствия засухи еще не ликвидированы, и даже если объем производства продовольствия и был в этом году выше, чем в предыдущие четыре года, его все же недостаточно, чтобы удовлетворить все потребности. Кроме того, страны, подвергшиеся засухе, определили средние- и долгосрочные меры для того, чтобы приступить к восстановлению экономики и обеспечить возможности для ускоренного развития стран судано-сахелианского района путем восстановления производительного капитала: регенерации земель, восстановления поголовья скота и производительных сил трудящихся масс.

140. Я не буду вдаваться в отдельные детали тех мер, которые были предложены главами государств этого района. Президент Верхней Вольты Сангуле Ламизана, уполномоченный главами других государств этого района, будет иметь возможность выступить 9 октября с этой же трибуны, чтобы изложить меры, намеченные шестью странами.

¹⁰ Резюме этого выступления см. в *Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, пятьдесят пятая сессия, 1861-е заседание.*

¹¹ См. документ С 73/17 ФАО.

141. Во всех пострадавших странах засуха жестоко нарушила экологическое состояние почвы и серьезно ухудшила условия жизни населения. Хотя принятые в срочном порядке меры и позволили временно решить наиболее безотлагательные проблемы снабжения продовольствием, в настоящее время требуется содействие международного сообщества, чтобы можно было осуществить мероприятия, благодаря которым экономика этих стран была бы поставлена на прочную основу, позволяющую в будущем противостоять таким бедствиям и побеждать их. Международное сообщество уже взяло на себя твердое обязательство оказывать помощь почти всем этим странам в рамках мер, принимаемых в интересах наименее развитых стран. Только срочное и полное проведение в жизнь этих мер в области торговли и особенно в области финансов могло бы дать этим странам возможность приблизиться, пусть и незначительно, к целям, определенным в Международной стратегии развития. Международное сообщество может лишь с надеждой ожидать от развитых стран, что они проявят необходимую политическую волю к тому, чтобы соответствующие страны и народы достигли такого уровня развития, когда им были бы не страшны бедствия, которые невозможно предупредить, даже если их и можно было бы предсказать.

142. Благодаря действиям некоторых миролюбивых и свободолобивых государств Организация Объединенных Наций смогла помешать опасному обострению международных разногласий, и в некоторых случаях — создать благоприятные условия для их окончательного урегулирования.

143. Однако нам следует предпринять дополнительные усилия, чтобы укрепить способность Организации Объединенных Наций реагировать на события таким образом, чтобы в мире царил дух мира и разрядки.

144. Моя делегация твердо надеется на то, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи приложит все силы к тому, чтобы выработать действительно реальные меры в области поддержания мира, в области сотрудничества в условиях справедливости и уважения достоинства человека.

145. Г-н БОРГОНОВО ПОЛЬ (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я считаю для себя честью в начале своего выступления от имени моего правительства и моей делегации поздравить вас с единогласным решением Генеральной Ассамблеи назначить вас Председателем двадцать восьмой сессии. Пребывание на этом посту столь достойного гражданина Эквадора и, следовательно, представителя подлинного латиноамериканизма полностью гарантирует эффективную и гармоничную деятельность сессии Генеральной Ассамблеи, ибо мы знаем вас как человека, блестяще сочетающего знания, опыт и широту мировоззрения. Руководствуясь чувством справедливости, мы присоединяем свой голос к голосам тех ораторов, которые отдали должное похвальной деятельности г-на Стани-

слава Тречиньского, столь умело руководившего работой Генеральной Ассамблеи на ее предыдущей сессии.

146. Мне приятно самым искренним образом приветствовать новые государства — члены Организации Объединенных Наций: Федеративную Республику Германии и Германскую Демократическую Республику. Как известно Генеральной Ассамблее, Сальвадор выступил в качестве одного из авторов проекта резолюции по вопросу об их приеме [A/L.698/Rev.1], руководствуясь духом универсализма, который должен господствовать в данной Организации, и признавая усилия обоих правительств по устранению своих разногласий на пути почетного взаимопонимания. Их пример достоин подражания. Моя страна всегда готова поддержать такого рода инициативу, направленную на преодоление существующих проблем.

147. Мы приветствуем также государство Багамские острова, с которым мы будем поддерживать тесные отношения.

148. В нынешнем году наше внимание привлекает ряд важнейших вопросов. Одни из них касаются характера структуры самой Организации; другие представляют собой наиболее актуальные проблемы, ибо связаны с самими основами мирного сосуществования государств. Я коснусь некоторых из этих вопросов, освещая позицию моего правительства, постоянно и вдумчиво ищущего критерии своего отношения к ним.

149. В 1972 году меньшинству удалось заблокировать предложение значительного большинства, показав, что иногда решимость защищать определенное дело значит больше, чем простая численность. Предложение о пересмотре Устава Организации Объединенных Наций было похоронено в результате принятия резолюции 2968 (XXVII), в соответствии с которой рассмотрение доклада Генерального секретаря, обобщающего ответы правительств, полученные до 1 июля 1974 года, по вопросу о «желательности» пересмотра Устава, переносится на двадцать девятую сессию. Конструктивная часть этой резолюции состоит в обращенной к Генеральному секретарю просьбе обновить Справочник по практике работы органов Организации Объединенных Наций.

150. Утвержденная процедура пересмотра Устава совершенно очевидно ведет к затягиванию дела и отвечает интересам и намерениям тех, кто в силу удобства своего положения не желает менять даже запятой в принятых положениях, что, конечно, прямо противоречит динамизму сегодняшней действительности.

151. Однако уже на данном, начальном этапе общих прений мы услышали в этом зале авторитетный голос высокого представителя влиятельной страны, высказавшегося за принятие предложения, которое определенно предполагает изменение Устава Организации Объединенных Наций,

поскольку предусматривает — мы надеемся, что это произойдет в недалеком будущем, — изменение состава Совета Безопасности. Хотя Сальвадор, основываясь на политической логике, лежащей в основе подобной оценки, разделяет такой подход, мы, строго следуя той же самой логике, хотели бы, чтобы изменение не ограничивалось одним единственным аспектом, хотя и безусловно важным, но не исчерпывающим проблематику Совета Безопасности, а тем более Устава. Подобный подход позволил бы умиротворить тех, кто считает, что к 1974 году возможно появление новых тормозящих моментов и что, если даже Генеральная Ассамблея в конечном итоге примет надлежащее решение — создать специальный комитет с достаточными полномочиями для рассмотрения вопроса о пересмотре Устава, — не будет недостатка в странах, отказывающихся войти в состав этого комитета и подтверждающих тем самым прецедент, возникший в связи со Специальным комитетом для Всемирной конференции по разоружению. Открытый путь может быть пройден заново, новыми людьми, чтобы избежать любых действий, вызывающих болезненную реакцию. Если не преодолеть господствующий естественный пессимизм, то пересмотр Устава с позиций сегодняшнего дня выглядел бы обреченным на провал.

152. В случае отсрочки анализа возникает как альтернатива рассмотрение вопроса о принятии глобальной стратегии действий Организации Объединенных Наций, которая включала бы уточнение главных и установление промежуточных целей, как этапов на пути реализации великих задач, предусмотренных Уставом, с указанием соответствующих темпов и средств реализации этих задач. Иначе говоря, следовало бы заменить ежегодную импровизацию ежегодным осуществлением этапов и целей, установленных на ряд лет, и сделать все возможное для придания изолированным мерам в экономической, гражданской, административной, социальной и правовой областях характера настоящих планов.

153. Это было бы не упражнение в теории, а практическое действие, не фантазия, а продуманное, разумное предвидение возможных задач, увязанных с предвидимыми средствами и сроками. В эту эпоху предвидения Организация Объединенных Наций должна создать свою собственную систему прогнозирования, хотя бы среднесрочного. Разве не парадоксально, что никто не может совершенно точно сказать, что собирается сделать Организация Объединенных Наций в ближайшие пять лет, если только этот человек не обладает даром угадывания или предчувствия; и это в то время, когда специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и ее собственные органы подчеркивают преимущества планирования.

154. На вопрос о том, что ожидают от Организации Объединенных Наций и что она может предложить в отношении политических кризисов, логично ответить, что это не было бы объектом

указанного рассмотрения, поскольку подобные кризисы порождаются силами, не подчиняющимися международным организациям. Но Организация Объединенных Наций должна разработать способы действия на случай подобных ситуаций. Так, например, всем нам известно, что эта высшая мировая Организация весьма отстает в важнейшем вопросе операций по поддержанию мира. В отношении других видов деятельности можно и, более того, нужно воспользоваться опытом и методами организации планирования, предвидения и оценки. Осуществление рекомендованного курса действий принесло бы, по нашему мнению, благотворные результаты в смысле надлежащего решения наиболее острых проблем, которые могут встать перед Организацией Объединенных Наций и потребовать от нее решения в момент, когда этого меньше всего ожидают.

155. Кроме того, Организации Объединенных Наций нужно упорядочить и централизовать свою деятельность в области прав человека,носящую в настоящий момент разрозненный характер, и рассмотреть вопрос о создании Совета по правам человека, который взял бы на себя регулирование этих проблем, ибо в силу своей исключительной важности они требуют единого подхода. Следует сделать так, чтобы по мере сокращения деятельности Совета по опеке из-за отсутствия предмета рассмотрения его место занимал Совет по правам человека.

156. Мы полагаем также, что Экономический и Социальный Совет должен располагать более определенными полномочиями для реализации своей задачи по координации деятельности специализированных учреждений посредством консультаций.

157. Знакомясь с другим видом деятельности Организации Объединенных Наций — операциями по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, — мы отметили тенденцию к их возрастанию; поэтому здесь необходимо иметь надлежащую структуру. Как известно, рассматривался вопрос о создании организации по охране окружающей среды, ограниченной во многих отношениях, особенно в том, что касается численности служебного персонала; точно так же можно было бы подумать о создании подразделения, которое занималось бы организацией международной помощи в случае стихийных бедствий. Частота стихийных бедствий, к сожалению, исторически подтверждающаяся, требует создания механизма указанного выше типа, который располагал бы более широкой организационной структурой, чем необходимо для выполнения чисто координационной функции. Таким образом, и в рамках действующего Устава можно было бы произвести административную перестройку некоторых видов деятельности как средства подкрепления уже упомянутой глобальной стратегии.

158. Организация Объединенных Наций проводит согласованную политику борьбы против дис-

криминации по признакам расы, пола, религии, национальности. В этом отношении ее работа может считаться положительной, ибо она способствовала укреплению мирового общественного мнения и оказала воздействие на национальные законодательства и политику различных государств, ведущие к устранению любого дискриминационного элемента, основанного на произвольных причинах. Работающие в этой области комиссии и комитеты Организации Объединенных Наций проявили большое усердие, которое никогда не было излишним, ибо дискриминация нередко предстает в умело замаскированных и новейших формах.

159. Дискриминация, уходящая своими корнями в глубь истории, сходна с легендарной лернской гидрой, ибо, пока ей отрубают одну из ее семи голов, другая вырастает вновь. Необходимы бдительность и обличение зла, чтобы заставить отступить эту силу, нарушающую внутренний и международный социальный порядок.

160. Двадцать пятая годовщина Комиссии международного права — это веха на пути к постепенному правовому упорядочению международного сообщества. В книге «Работа Комиссии международного права»¹² обобщается деятельность этой важной Комиссии за 25 лет ее существования. Я хотел бы от имени моей страны дать высокую оценку Комиссии и ее деятельности.

161. Сальвадор испытывает также особое удовлетворение в связи с избранием в нынешнем году одного из наиболее выдающихся сальвадорских юристов, г-на Альфредо Мартинеса Морено членом Комиссии международного права. Мы выражаем нашу признательность членам Комиссии и их правительствам и подтверждаем, пользуясь случаем, наше намерение осознанно, серьезно и постоянно содействовать рассмотрению важнейших вопросов современных правовых дискуссий. Целесообразно напомнить, что один из них — вопрос об агрессии, впервые поставленный Генеральной Ассамблеей на ее пятой сессии, то есть в 1950 году, был передан в Комиссию международного права.

162. В прошлом году появились определенные признаки того, что эта безусловно нелегкая проблема стоит сейчас ближе к надлежащему рассмотрению, чем раньше. И мы должны поэтому отметить эти еще далекие и робкие проблески зари, нарушающие монотонность многолетних заседаний и повторяющихся аргументов. Но вызывает озабоченность тот факт, что Специальный комитет по вопросу об определении агрессии сосредоточил свои усилия на определении прямой агрессии, то есть на относительно более случайной ее разновидности, и избегает реальной проблемы нашего времени — определения косвенной агрессии. Определение прямой агрес-

сии мало что дает Организации Объединенных Наций. Уже сегодня можно предвидеть, что, если будет достигнуто соглашение об определении прямой агрессии, останется совершенно неза тронутой агрессия косвенная, поскольку к этому вопросу великие державы могут не проявить интереса.

163. В реальной политической жизни элементы прямой и косвенной агрессии переплетены. Фрагментарное рассмотрение проблемы не только затрудняет поиск решений, но и порождает двусмысленные и ложные оценки событий международной жизни. Во всяком случае, опасения малых стран относительно действий крупных держав в настоящий момент гораздо больше связаны с косвенной агрессией, чем с прямой.

164. Провозглашение Хартии экономических прав и обязанностей государств, несомненно, станет очень важным шагом Организации Объединенных Наций. В числе первых задач Организации Объединенных Наций была разработка документа о правах и обязанностях государств в соответствии с господствовавшими в тот период правовыми представлениями. В 1947 году Генеральная Ассамблея поручила разработку декларации Комиссии международного права, но в 1951 году решила отложить этот вопрос на неопределенное время, о чем почти прямо говорится в резолюции 596 (VI) от 7 декабря 1951 года.

165. Сегодня этот вопрос встает вновь, но в более четких рамках, поскольку речь идет об экономических правах и обязанностях. Последнее обстоятельство и есть ключевой аспект проблемы, как она стоит в настоящий момент в международных отношениях. Сальвадор проявляет самый серьезный интерес к этому вопросу и желает достижения разумного и справедливого для всех стран соглашения.

166. ГАТТ и ЮНКТАД ищут новые модели и средства международной торговли. Созданная в Бреттон-Вудсе валютная система переживает явный кризис. Разрыв между развитыми и развивающимися странами продолжает возрастать, что при сохранении нынешнего положения вещей ведет к закреплению определенной исторической тенденции. Девальвация валют подчеркивает несправедливость условий международной торговли. Планы интеграции наталкиваются на серьезные трудности, в том числе психологического порядка; опыт, включающий болезненные неудачи и отчаяние, показал: то, что действует на бумаге, на практике является крайне несовершенным. Разделение труда во всемирном масштабе встречает равнодушное отношение со стороны развитых стран, являющихся могучими конкурентами во всех областях производства. В глобальном масштабе развитие по-прежнему выглядит как отдельные попытки, пробы и приносит ничтожные результаты. Но нельзя отказываться от борьбы, и нужно, напрягая творческое воображение, пробовать различные пути. В

¹² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.72.1.17.

нашу пользу говорит то, что важнейшей чертой человеческого характера является борьба; в современную эпоху эта черта воплощается в жизнь под воздействием ориентирующих принципов справедливости, свободы и взаимного уважения, а в международном плане — и под воздействием принципов сотрудничества и солидарности.

167. Политическая безопасность, сколь сомнительна ни была бы ее эффективность, располагает определенной системой; экономическая безопасность, вопрос о которой в нынешнем году начал обсуждать Экономический и Социальный Совет, все еще находится в стадии проектов. Международная справедливость — это пока лишь идея, которая только начинает робко прокладывать путь на международных форумах, но которой предстоит большое будущее. Международное сообщество должно будет в будущем руководствоваться международной справедливостью, и важнейшие сегодняшние темы, такие как безопасность и развитие, явятся следствием действия этого великого, фундаментального и регулирующего принципа.

168. В свете имеющих место фактов чувство взаимозависимости экономики всех стран мира является совершенно недостаточным и должно быть дополнено определенной политикой, способной повернуть вспять господствующую в этом вопросе тенденцию, в соответствии с которой все более четко вырисовываются и все больше отдаляются друг от друга полюса развития и бедности.

169. О коллективной экономической безопасности, конечно, говорят, но в то же время откладывается на неопределенный срок определение косвенной агрессии, одним из наиболее ярких проявлений которой выступает экономическая агрессия. В число основных компонентов коллективной экономической безопасности должен включаться принцип, запрещающий экономическую агрессию, а для этого нужно знать, что такое экономическая агрессия, будь то в общем смысле или в форме перечисления конкретных исторических случаев.

170. Коллективная экономическая безопасность включает в себя сложные условия и элементы, например, касающиеся проблемы постоянного и массового выбрасывания на рынки нереализованных и накопленных товарных излишков, подрывающих цены.

171. Другим составным элементом этой системы безопасности должно быть регулирование добычи минеральных ресурсов морей с целью избежать бесчестной конкуренции и нанесения экономического ущерба странам, добывающим минеральное сырье из земных недр.

172. Доклад Генерального секретаря «Коллективная экономическая безопасность: предварительное рассмотрение понятия, масштабов и практических и потенциальных последствий»¹³

¹³ См. документ E/5263 (mimeографированное издание).

может стать отправным пунктом для обсуждения Организацией Объединенных Наций важного вопроса о коллективной экономической безопасности. Указанные в документе Генерального секретаря функции: оценка условий, чрезвычайные ситуации, принципы беспристрастности и справедливости и практические правила — составляют схематическую основу анализа, представляя собой простейшие ориентиры для рассмотрения этого многообещающего вопроса.

173. За короткий срок многонациональные корпорации переместились в центр внимания мирового общественного мнения. Участие в политических авантюрах вынудило их сбросить тот покров, за которым скрывались их молчаливые, неафишируемые и эффективные экономические операции. Сегодня правительства и международные организации сталкиваются с тем фактом, что у них на глазах, но в то же время почти незаметно выросли эти экономические гиганты с многомерной политической лояльностью. Многонациональные корпорации — это реальность сегодняшнего дня. По своей структуре, операциям и особенно по своему административному аппарату и механизму принятия решений они отличаются от тех международных компаний, с помощью которых был построен, например, Суэцкий канал. Необходимо прежде всего узнать их и раскрыть окружающую их относительную тайну; нужно также своевременно обеспечить регулирование их деятельности с помощью законов и конвенций, с тем чтобы ослабить их роль как гигантских конкурентов государств и на деле превратить их в инструменты международного экономического сотрудничества и в средство балансирования уровня развития этих самых государств. Мы уверены, что это исследование даст практические ориентиры правительствам как для принятия внутреннего законодательства, так и для заключения международных конвенций. Рассмотрение этого вопроса должно быть доведено до конца, независимо от того, сколько времени, ресурсов и усилий это потребует. Сальвадор особо заинтересован в информации, которая будет получена в результате этих исследований, ибо в силу плотности своего населения и скудости природных ресурсов связывает свои надежды в вопросах развития с рационализацией международного разделения труда, а в многонациональных корпорациях, уважающих «правила игры», видит инструмент осуществления такой рационализации.

174. Следует также обдумать, каким образом развивающиеся страны могли бы использовать идею многонациональных корпораций, создавая свои собственные подобные корпорации. Целесообразно было бы рассмотреть, например, вопрос о многонациональных корпорациях — экспортерах кофе; иными словами, к вопросу многонациональных корпораций следовало бы подходить с двух сторон. Непременным условием при этом является глубокое знание этих корпораций. И здесь перед Организацией Объединенных Наций,

осуществившей ряд объективных и тщательных исследований технического характера, открывается новая возможность для проявления своей объективности и компетентности.

175. Сальвадор поддержал быстрые и эффективные действия Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся терроризма. Однако в прошлом году мы воздержались при голосовании по соответствующей резолюции [3034 (XXVII)], ибо на столь позднем этапе двадцать седьмой сессии — 18 декабря 1972 года — провал резолюции привел бы к созданию абсолютного вакуума и последующему бездействию в течение целого года. По крайней мере вопрос сохранил свой животрепещущий характер и был создан комитет¹⁴, призванный представить рекомендации. Эти рекомендации станут отправным пунктом для Генеральной Ассамблеи, которая с присущей этому высокому органу серьезностью и решительностью должна подойти к этой проблеме.

176. В настоящее время Генеральная Ассамблея рассматривает пункт 94 повестки дня, касающийся терроризма, не с целью возложить вину конкретно на кого-то или оказать скрытую поддержку той или иной стороне в конфликте, или принизить значение антиколониальной борьбы. Генеральная Ассамблея изучает международные аспекты проблемы, касающиеся отношений между государствами, а также то, что может усилить стихийные силы ненависти, мести и жестоких конфликтов, то есть то, что ведет к созданию напряженной психологической атмосферы и даже к безрассудным действиям и контрдействиям. Генеральная Ассамблея должна рассматривать проблему в политическом плане; но она должна принять во внимание и ее моральный, и гуманитарный аспекты. Действительно, хотя Генеральная Ассамблея является в высшей степени политическим органом, она не может и не должна не принимать во внимание основополагающие принципы международной морали и гуманности.

177. Учитывая общие настроения, Генеральный секретарь предложил включить этот пункт в повестку дня двадцать седьмой сессии¹⁵. Необходима при рассмотрении столь деликатного вопроса объективность начинается с участия в этом рассмотрении Генерального секретаря. В самом деле, для надлежащего осуществления своих политических функций Генеральный секретарь должен отказаться как от удобной позиции пассивности, так и от роли беспристрастного наблюдателя событий. Он обязан анализировать мировые проблемы и представлять соответствующие предложения компетентным органам. В данном случае его инициатива была своевременной. Генеральный секретарь, оказывающийся в центре самых горячих споров, но стоящий на страже

общих интересов, выступает с предложениями и рекомендациями, заслуживающими уважения в силу занимаемого им высокого поста, оказываемого ему доверия со стороны правительств и особенно в силу ценности самих таких предложений и рекомендаций.

178. В вопросе о терроризме следует разграничить аспекты, относящиеся к внутренней компетенции государств, и аспекты международного характера. Организация Объединенных Наций призвана стимулировать и организовывать сотрудничество в борьбе против разгула терроризма в пределах своей компетенции, то есть брать такие вопросы, аспекты и последствия терроризма, которые касаются международных отношений. Исследование причин этого социального явления имеет весьма важное значение, но не следует откладывать организацию международного сотрудничества в целях предотвращения этого явления и защиты от него до завершения изучения его причин. Ведь по-прежнему остается весьма противоречивым вопрос о причинах преступности вообще, но между тем существуют уголовные кодексы. Продолжается изучение психологических мотивов воздушных пиратов, и тем не менее подписано соглашение в целях защиты пассажиров и экипажей, ратифицированное многими государствами — членами Организации Объединенных Наций. Весьма важное само по себе изучение причин, будучи превращено в предварительное условие осуществления международных действий, задержало бы рассмотрение проблемы до греческих календ; эта весьма respectable научная логика, становясь логикой политической, действовала бы как тормоз.

179. Следует указать, что Генеральная Ассамблея в упомянутой резолюции не предусмотрела никаких мер по изучению причин терроризма, возможно считая это мероприятие более подходящим для специальных институтов, или полагая, что столь сложный вопрос выходит за пределы ее возможностей.

180. Прошел год, а вопрос о причинах, хотя и отраженный в пункте повестки дня, все еще не рассматривался. Это следует учесть при рассмотрении этого пункта на данной сессии.

181. Терроризм ведет к гибели невинных людей, причиняет ущерб, превосходящий ущерб от вооруженных столкновений, нарушает нормальные средства связи, порождает недоверие и неуверенность и создает обстановку угроз и страха, вызывающую цепную реакцию действий или ответных действий, которые могут привести к настоящим кровавым побоищам, ибо ничто в такой степени не содействует безрассудным поступкам, как страх. В преамбуле Устава Организации Объединенных Наций называются важнейшие ценности, которым наносит ущерб терроризм: это основные права человека и достоинство и ценность человеческой личности.

182. Для выполнения своих обязанностей в этой области Организация Объединенных Наций

¹⁴ Специальный комитет по вопросам международного терроризма.

¹⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 92 повестки дня, документы A/8791 и Add.1.

должна всерьез заняться подготовкой проекта конвенции о международном сотрудничестве в вопросах борьбы с терроризмом. В ходе подготовки проекта представится возможность узнать и должным образом принять во внимание позиции тех, кто не без оснований стремится не допустить превращения этого вопроса в средство подрыва, ограничения или искажения некоторых принципов, лежащих в основе общей политики Организации Объединенных Наций. Но следует также иметь в виду, что надлежащий учет этих принципов не должен создать возможность для отказа от защиты и для искажения основных прав человека, таких как жизнь, достоинство и ценность человеческой личности.

183. Устав Организации Объединенных Наций устанавливает в качестве основной цели этой Организации поддержание международного мира и безопасности и для достижения ее предусматривает принятие эффективных мер для предотвращения и устранения угрозы миру и актов агрессии. Для осуществления столь благородной цели Организация Объединенных Наций неоднократно была вынуждена принимать действительно эффективные коллективные меры, такие как использование вооруженных сил.

184. Под знаменем борьбы за восстановление мира вооруженные силы Организации Объединенных Наций действовали на равнинах Кореи, в пустынях Палестины и на полях Конго, и, хотя в этих случаях не заключалось соответствующих соглашений, они стремились придерживаться цивилизованных норм ведения военных действий.

185. Чтобы не только надлежащим образом выполнить свою миротворческую миссию в соответствии с принципами права, имеющими неотъемлемую ценность, но и для того, чтобы подать пример своим государствам-членам, которые еще не сделали этого, Организация Объединенных Наций, по мнению Сальвадора, должна в качестве бесспорного субъекта международного права подписать Гаагские и Женевские конвенции в том, что касается данной Организации, ибо нельзя представить, чтобы она осуществляла принудительные действия по поддержанию мира и пресечению агрессии, имела Военно-штабной комитет и право законно применять вооруженные силы, в то время как эти силы не признавали бы в официальном и обязательном порядке этот кодекс принципов права, носящих гуманитарный характер.

186. В настоящее время право запрещает войну. Однако бесспорно и то, что военные столкновения в мире по-прежнему имеют место. Отсюда значение принципов, ослабляющих бесчеловечный характер таких конфликтов. Организация Объединенных Наций не может не подпадать под действие принципов, которые в современную эпоху приобрели прежде всего гуманитарный характер.

187. С созданием и развитием международных организаций как средства поддержания мирного

международного сожительства и улучшения условий жизни человечества во всех отношениях уже нельзя утверждать, что только государства являются субъектами международного права; и доктрина, и обычай признали в качестве носителей такого права международные организации. Дипломатические привилегии и иммунитеты международных организаций, право некоторых из них или их органов запрашивать консультативные заключения Международного Суда, их международная ответственность, их вполне естественная и неотделимая от их существования способность подписывать договоры между собой или с государствами — все подтверждает то, о чем я говорю.

188. На основе вышеизложенного Сальвадор предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея как можно скорее обсудила надлежащую форму подписания Организацией Объединенных Наций международных конвенций, ставящих своей целью обеспечение человеческого обращения с жертвами военных действий и ранеными, запрещение использования разрушительного оружия, если это не диктуется обстановкой, охрану культурного и исторического наследия в ходе вооруженных конфликтов, защиту гражданских лиц во время войны, иными словами всего замечательного свода конвенций, составляющих так называемое гуманитарное право войны.

189. Настало время Организации Объединенных Наций занять свое место в авангарде борьбы за соблюдение столь благородных принципов; поэтому Организация должна в кратчайший срок безусловно поддержать и официально присоединиться к упомянутым конвенциям.

190. Приближается дата созыва третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, а значит и возможность проверить надежды и опасения, совпадения и расхождения во взглядах, согласие и несогласие по вопросам морей, являющихся последним источником природных ресурсов. Кроме морских, уже нет пригодных по масштабам для разработки ресурсов, по крайней мере с точки зрения нынешнего состояния техники и ее предвидимого развития в ближайшие столетия. По мере того как в результате возрастающего день ото дня потребления истощаются невозобновимые ресурсы суши, возрастает значение моря.

191. Как будут эксплуатироваться морские ресурсы в ближайшие десятилетия и каково будет участие каждого государства в эксплуатации — ответ на эти вопросы должна дать третья Конференция по морскому праву. Режим разумного использования ресурсов, равноправное участие, бережная охрана морской среды, международное сотрудничество — все это должно быть тщательно продумано, компетентно обсуждено в духе взаимопонимания и сотрудничества. Все заинтересованные стороны без труда согласятся с общими положениями, но различия становятся более существенными при рассмотрении практи-

ческих способов реализации этих общих положений конкретными субъектами в отношении конкретных объектов. Задача третьей Конференции в высшей степени трудна в силу сложности вопросов, различия в интересах, которые необходимо примирить, и в силу столь разных географических и экономических условий участников переговоров.

192. Трудные проблемы, которые должна разрешить третья Конференция, не порождены каким-либо одним государством, а являются следствием действия различных обстоятельств, порождающих противоположные интересы. Многообразные по своему характеру объекты потенциального регулирования воплощают интересы более 130 государств, которые, однако, можно объединить по некоторым общим признакам в несколько групп: прибрежные государства и государства, не имеющие выхода к морю; государства, находящиеся на побережье морей, размеры которых превышают любые обсуждаемые пределы, и государства, расположенные так близко друг к другу, что применение тех или иных рассматриваемых правил порождает проблемы конфронтации и конфликтов; государства с обширным континентальным шельфом и государства без континентального шельфа; государства с удаленными от их континентальных территорий островами и чисто островные государства; государства, территориальные воды которых включают международные проливы, и государства, заинтересованные в использовании таких проливов.

193. Сухопутные границы стабилизировались после вековых колебаний, в ходе которых рождались и гибли империи; кроме того, стремление к самоопределению сдерживалось стремлением к гегемонии. Таким образом, становление сухопутных границ осуществлялось в ходе истории, изобилующей проявлениями соперничества, несогласия, войнами, стократными изменениями карт. Но раздел морских пространств между государствами должен быть осуществлен путем переговоров и заключения конвенций, то есть в рамках определенного правопорядка, с которым свободно и добровольно соглашаются все стороны; кроме того, этот раздел должен осуществляться с учетом общих интересов, а не только конкретных интересов отдельных государств. Государства будут главными, но не абсолютными и не абсолютистскими объектами; их правосубъектность будет ограничена присутствием равных им субъектов, а помимо того — существованием общих интересов всех жителей Земли. Раздел морей не должен повторять историю раздела суши в соответствии с абсолютистскими концепциями суверенитета; это должно быть скорее децентрализованное распределение прав, обязанностей и ответственности.

194. Некоторые развивающиеся страны заняли позицию, согласно которой справедливое распределение реальных возможностей, связанных с морем, должно включать, наряду с прочим, призна-

ние широкой зоны (не менее 200 миль), в которой прибрежные государства располагали бы компетенцией, достаточной для использования этих ресурсов как дополнения ресурсов их сухопутной территории. Эта национальная зона совместима с заключением местных и региональных соглашений, например, о создании интегрированных морских зон, когда в пользу этого говорит география, и с признанием интересов и прав государств, не имеющих выхода к морю. Эта национальная зона, носящая, главным образом, экономический характер, должна отвечать разумным требованиям относительно сохранения морской среды и экологического баланса, ибо в правовом и юридическом смысле она совместима с потребностями международного судоходства. Кроме того, поскольку законы никогда не бывают вечными, заключаемые соглашения должны подчиняться условиям, порождаемым реальностями существования международного сообщества; и, конечно, по мере уменьшения разрыва — что произойдет еще не скоро — в уровнях экономического и технического развития развитых и развивающихся стран может возникнуть необходимость пересмотра принятых правил, а в конечном итоге и установления нового режима морей.

195. Особую озабоченность моего правительства вызывали и вызывают периодические испытания ядерного оружия в Тихом океане, как сами по себе, так и в силу их воздействия на природную среду. Сальвадор присоединяется к тем государствам, которые активно протестуют против продолжения подобных испытаний, и надеется на их прекращение в будущем.

196. И в заключение я хотел бы коснуться вопроса, привлекающего особое внимание нашего народа и правительства, — вопроса о ходе прямых переговоров между Гондурасом и Сальвадором.

197. По этому столь важному вопросу я могу сообщить, что нынешнее состояние переговоров является в высшей степени обнадеживающим, поскольку с 15 сентября участвующие в переговорах группы от обеих стран заседают в Мексике, которая в соответствии со своей панамериканской традицией с самого начала конфликта проявляла полную готовность помочь мирному урегулированию.

198. Кроме того, озабоченность и интерес, постоянно проявляемые в отношении этого вопроса другими братскими странами Центральной Америки, безусловно, самым позитивным образом сказались на нынешнем состоянии переговоров; в качестве кульминационного пункта назову недавнюю встречу президентов Гондураса и Сальвадора, проведенную по инициативе президента Гватемалы генерала Карлоса Арана Осорио, действовавшего в подлинно центральноамериканском духе.

199. Нынешние переговоры проходят в атмосфере сердечности, носят практический характер,

что позволяет нам надеяться на плодотворные результаты.

200. Сейчас, когда намечается справедливое и достойное урегулирование разногласий с Республикой Гондурас, Сальвадор подтверждает перед этим высшим мировым форумом свой дух подлинного центроамериканизма, основанный на сближении людей и на коллективной готовности восстановить единую нацию.

201. Проблемы Центральной Америки не сводятся, конечно, только к совершенствованию рынка или делимитации границы. Напротив, преувеличение проблем, порождаемых разногласиями, от-

нимает часть энергии у подлинно созидательных и творческих усилий. Мы не можем и не должны игнорировать конкретные реальности, навязываемые нам существующими обстоятельствами, но было бы неконструктивно превращать их в основные элементы исторической судьбы региона.

202. Мое правительство вновь повторяет, что проявит всю свою добрую волю и решимость для достижения окончательного реалистичного и достойного урегулирования этих разногласий, затрагивающих сами основы жизни центральноамериканского региона.

Заседание закрывается в 18 час.